





บทสวดที่ 1

บทสวดพิธี เชิญเทพเจ้า

บท เชิญเทพเจ้า

เหล่าพุทธศาสนิกชนทั้งหลายที่อยู่ในประเทศไทย ได้จัดกราบท้าความส่องใส่ศรัทธา เจ้า และสถานที่ประทับของเทพเจ้า โดยได้ถวายโคมไฟ 9 ดวง ตลอดจนภาชนะต่าง ๆ ที่ได้นำรุงรักและผลไม้สด เพื่อเป็นการบูชาหมู่มวลเทพเจ้า

พิธีการ เชิญเทพเจ้า

เหล่าพุทธศาสนิกชนทั้งหลายเริ่มสวดมนต์เพื่อสรรเสริญเทพเจ้า โดยพุทธศาสนิกฤกเจ้า และอัญเชิญเทพเจ้าให้ลงมาประดิษฐานในเมืองนุษย์ ซึ่งขออัญเชิญเจ้าแม่กินมือ องค์เจ้าเชียงยองเต้ ตลอดจนเทพเจ้าทั้ง 9 พระองค์ แสงแห่งเทพเจ้าได้ส่องสว่างให้กับพุทธศาสนิกชนทั้งหลายได้พนมต์ความสุขความเจริญ เมื่อพุทธศาสนิกชนสวดเสร็จก็ท้าความเคราะห์เหล่าเทพเจ้า

บทสวดพิธี เชิญเทพเจ้าแบบโดย อาจารย์พรพรรณี พันธ์พัฒนาภูล

บทสรุปที่ 2

บทสรุปในเทศบาลอยุธายาปถอยสัตว์ (หลีอสูง เอี้ยงเจซีอ)

เหล่าเทวดาบนท้องฟ้า เทวดาบนพื้นดิน ได้ออกมาแสดงอิทธิฤทธิ์โดยมีบรรดา นา และสัตว์ ต่าง ๆ ที่อาศัยอยู่ในน้ำ เข้ามาลับรัง ปลาและสัตว์น้ำต่าง ๆ กลับสู่ใต้ท้องทราย หมุ่แมลง ต่าง ๆ กลับสู่บนพื้นดิน ผู้คนมีตัวได้หนีไม่ทัน เทวดาภูษาและเทวดาใต้น้ำจะมาช่วยพวก เขามาเหล่านี้เอง

สรุปจน 3 จบ แล้วท่าความเคราะห์ 4 ครั้ง

บทสรุปเทศบาลอยุธายาปถอยสัตว์ แปลโดย อารย์พรยวดี พันธ์พันณาภุล

บทส่วนที่ ๓

บทส่วนบีกเด้า

บทส่วนบีกเด้า (ເຫັນເຈົ້າສູ່ຮັກຍາຊື່ວິຕະນຸ່ມຍີ່ ເຫັນເຈົ້າກາງທຶນເຫຼືອ)

ຮູບພາບຂອງມຸນຸ່ມຍີ່ຖຸກຄນເກີດຈາກເຫັນເຈົ້າປຶກເດົາ ຈຶ່ງເປັນເຫັນເຈົ້າຮັກຍາຊື່ວິຕະນຸ່ມຍີ່ ຊ້ານນຸ່ມຍີ່ຄນໄດ້
ຕລອດຍື່ງໃຈມີຄວາມຮັບຄິດຂອນເມື່ອຄຽບການຝາກດ 1 ປີ ເຫັນເຈົ້າສູ່ຮັກຍາຊື່ວິຕະນຸ່ມຍີ່ ຈະລົງນາຈາກ
ສວຣຄໍມາຍັງເນື່ອງນຸ່ມຍີ່ ໂດຍມີຜູ້ຕິດຕາມມາຈານວນ 3 ພັນຄນ ເພື່ອຈະຊ່ວຍເຫຼືອນຸ່ມຍີ່ໃຫ້ພັນຈາກ
ກັບຕ່າງໆ ມຸນຸ່ມຍີ່ທີ່ໄມ້ຮູ້ຈັກຜິດຂອບໜ້ວຕີ ໄນໄໝໄວ້ເຫັນເຈົ້າເກວດາ ຊ້າດ້ວຍການໃໝ່ລາກຍີ່ເປັນຜູ້ລຳດາດ
ການກາແຕ່ຄວາມດີ ເຫັນເຈົ້າສູ່ຮັກຍາຊື່ວິຕະນຸ່ມຍີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ໜົດເຄຣະທີ່ ບາສວດນີ້ຈະຫຼຸມຄຣອງຫຸ່ມສາວ
ໃໝ່ມີອາຍຸຍືນ ນາກໃນຄຣອນຄຣວາດມີການສວດບຶກເດົາຈະທາງທີ່ມີຄວາມເປັນອຸ່ນທຶນ
ສູ່ ພ່ວແລະແມ່ຈະອາຍຸຍືນ ສິ່ງທີ່ນຳມືດໄນ້ເບີ່ແມ່ງຄລະກລັນກລາຍ ເປັນສິ່ງທີ່ດີ ການຄ້າຂາຍຈະມີຄວາມ
ເຈົ້າຍຸ່ງເຮັດວຽກ ສູ່ລຸກຫລານຖຸກຄນ ມີຄວາມເຈົ້າຍຸ່ງປາສຈາກກັນທຽບໂຮຄກັບໃຈເຈັບຈະຫາຍໄນ້ ມີກັບພົມ
ສົມບັດມາການມາຍ ສິ່ງເລວຮ້າຍຈະໄນ້ເກີດຂຶ້ນຈະພູມແຕ່ຄວາມສົງບສູ່

ຄາແປລ ໂດຍອາຈາຣຍີພຣມວັດ ພັນເຊົ້າພັນນາຖຸ

บทสวดที่ 4

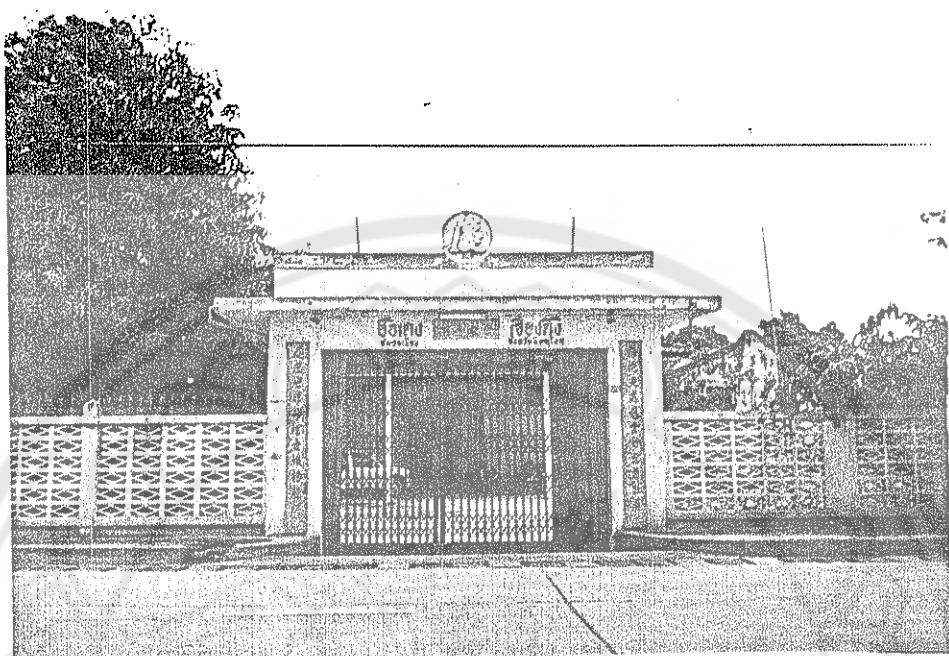
บทสวดพิธีส่งเทพเจ้ากลับสวรรค์

บทส่งเทพเจ้า

เหล่าพุทธศาสนิกชนทั้งหลายจัดการสวดมนต์เพื่อให้เทพเจ้าได้ขัดสิ่งที่ไม่ดึงงานออกแบบไปให้หมด
นับตั้งแต่วันที่พิธีรับเทพเจ้า จนถึงพิธีส่งเทพเจ้าในวันนี้ที่เหล่าพุทธศาสนิกชนทั้งหลาย จะได้รับแต่สิ่ง
ที่ดึงงานตลอดปี หลังจากสวดมนต์เสร็จ พุทธศาสนิกชนได้นำเสือผ้า ดอกไม้ต่าง ๆ เพื่อถวาย
ให้กับเทพเจ้าทั้งหลาย โดยการเผา เพื่อเทพเจ้าจะได้นำกลับไปบนสวรรค์ พุทธศาสนิกชน
ทุกท่านที่เข้าร่วมพิธีส่งเทพเจ้าได้ท่าความเคารพ

แปลโดย อาจารย์พรวดี พันธ์พัฒนาภูล





ภาพพนวก ๑ โรงเจ้อี้อคงเจี่ยงตึ้งเป็นโรงเจแห่งแรกที่ใช้ประกอบพิธีกินเจของ
จังหวัดพิษณุโลก



ภาพพนวก ๒ มูลนิธิประจำที่มูลนิธิสถานหรือชั้งเชียงเจี่ยงตึ้งที่ใช้ประกอบพิธีการกินเจ
จังหวัดพิษณุโลก



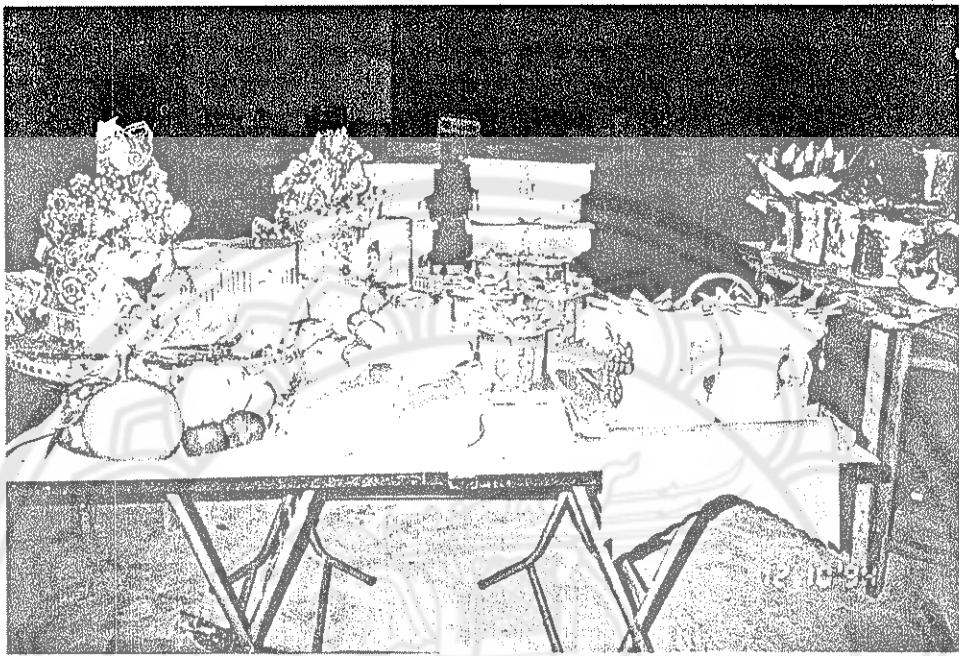
ภาพพนวก 3 โรงเจล่งเค้งตึ้ง ที่ใช้ประกอบพิธีการกินเจของจังหวัดพิษณุโลก



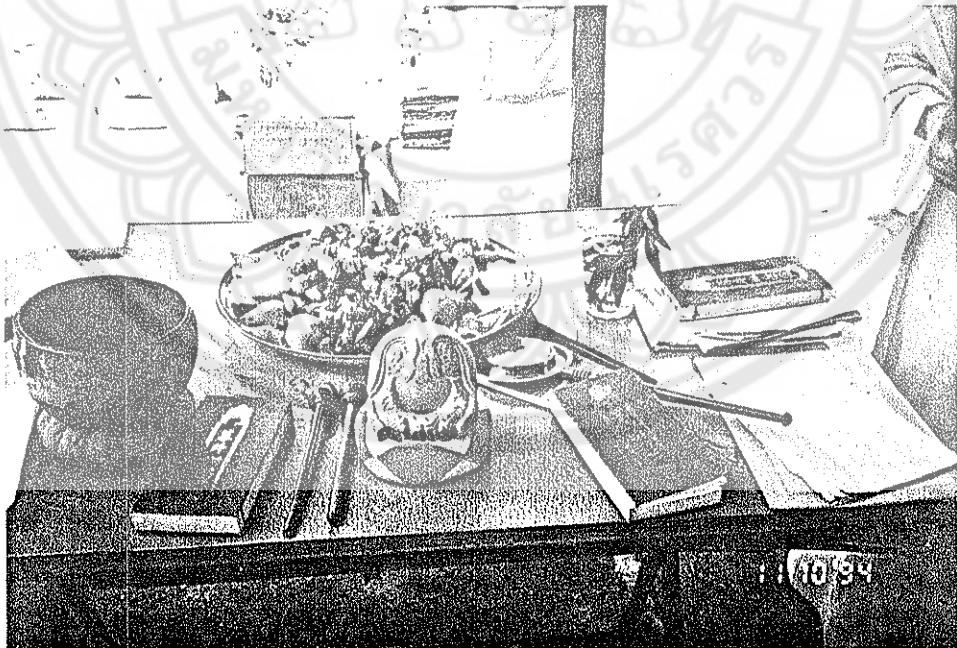
ภาพพนวก 4 โรงเจยกเขียงเชียงตึ้ง ที่ใช้ประกอบพิธีการกินเจของจังหวัดพิษณุโลก



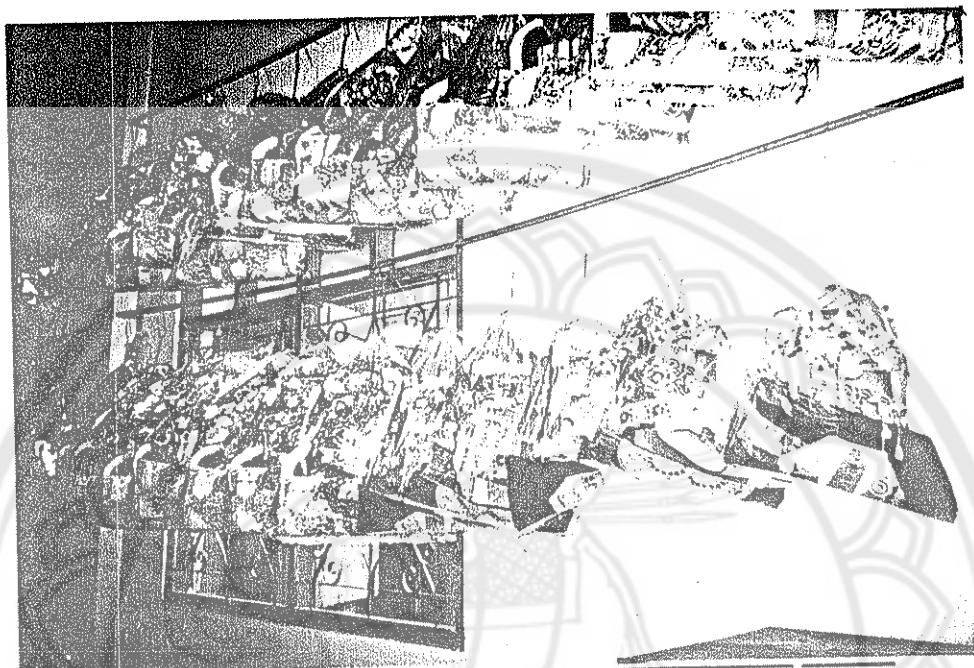
ภาคพนวก ๕ โรงเจไซที่สูงตั้งบนเขาสามอแครงที่ใช้ประกอบพิธีการกินเจของ
จังหวัดพิษณุโลก



ภาพพนวก 6 ที่จะหมุนชาเทพเจ้า



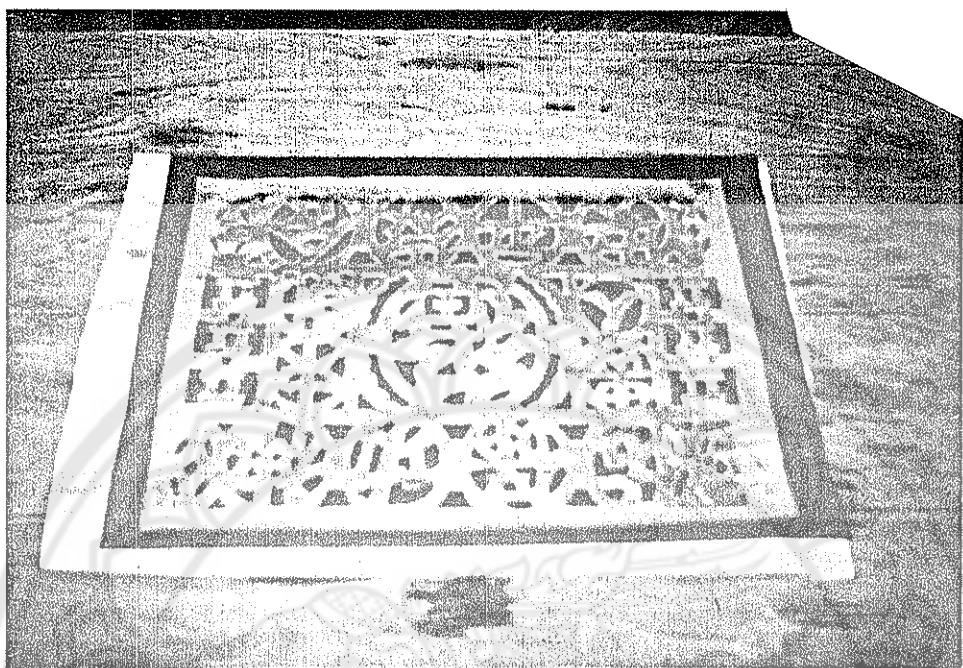
ภาพพนวก 7 เครื่องมือและอุปกรณ์ที่ใช้ในการสวดมนต์



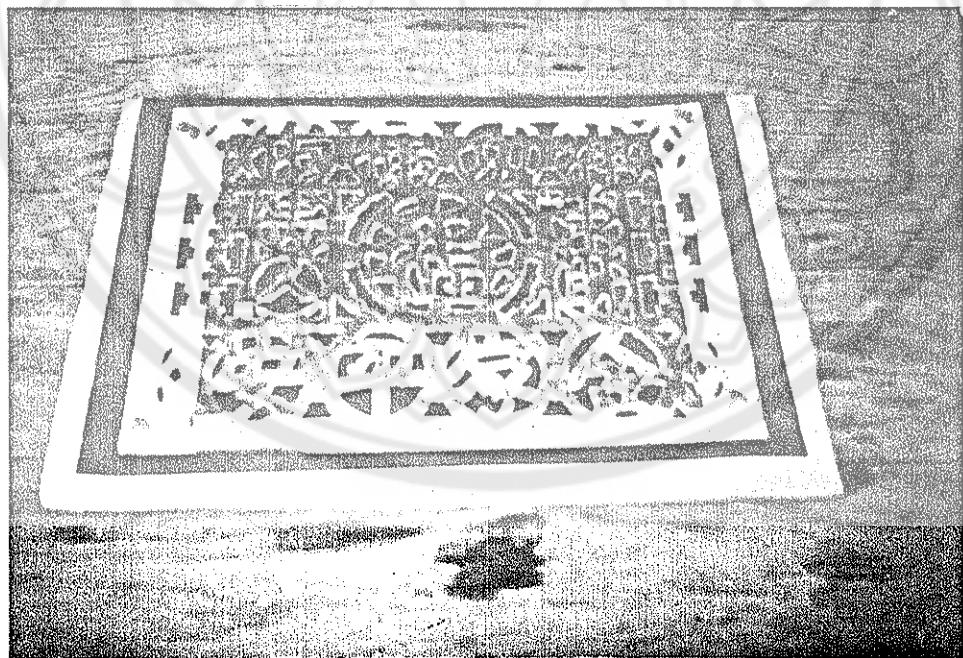
ภาพพนวก 8 เครื่องทรงของเทพเจ้าต่าง ๆ



ภาพพนวก 9 ทั้งช่วงปี老子 หรือองประจารเทพเจ้า



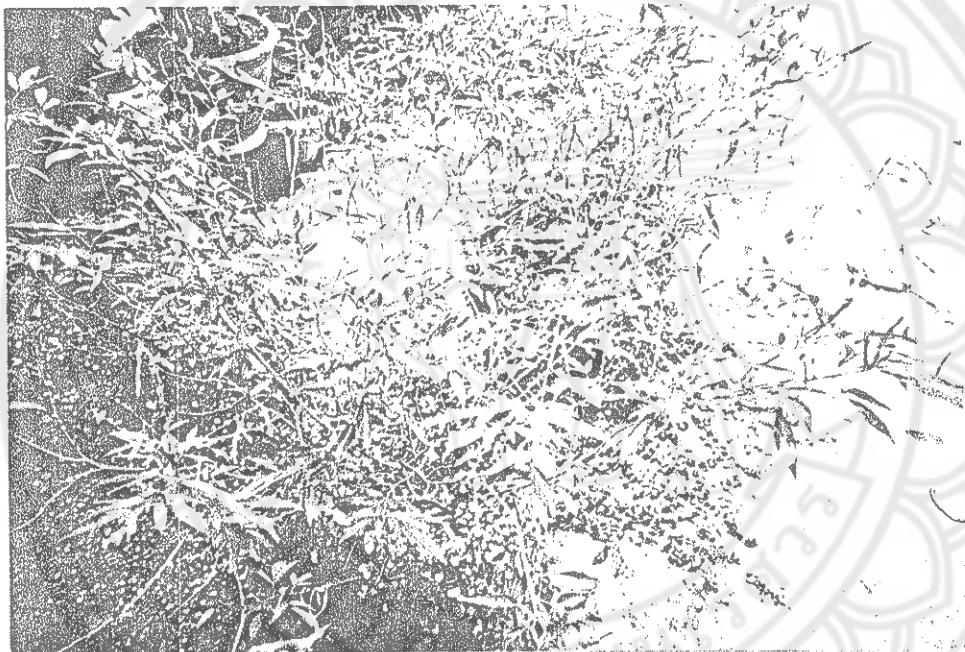
ภาคพนวก 10 กระดาษทองสำหรับใช้ไหว้เทพเจ้า



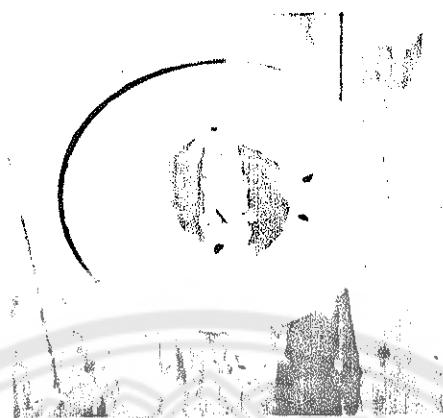
ภาคพนวก 11 กระดาษเงินสำหรับใช้ไหว้เทพเจ้า



ภาคผนวก 12 ต้นทับทิมที่ใช้ในการประกอบพิธีโดยเชื่อว่าเป็นต้นไม้ศักดิ์สิทธิ์
พระซื่อเป็นมงคล



ภาพนิวาก 13 ต้นเขียนเส้าหรือหันหน้าเทวดาที่ใช้ในการพิมพ์ต่าง ๆ โดยถือว่า
เป็นการบิดรังความสิ่งไม่มีชี



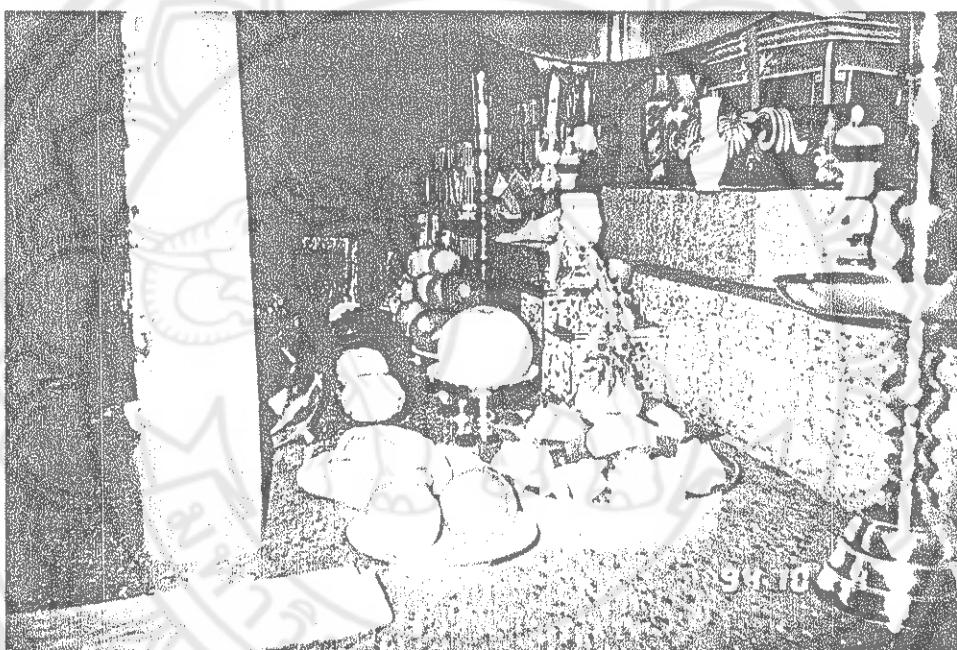
ภาคผนวก 14 ไม้ชีกเสี่ยงทายที่เรียกเป็นภาษาจีนว่า เข็งบวย ถ้ามีลักษณะ
ไม่ค่าว่า 1 อันหมาย 1 อัน หมายถึงจะประสบความสำเร็จ



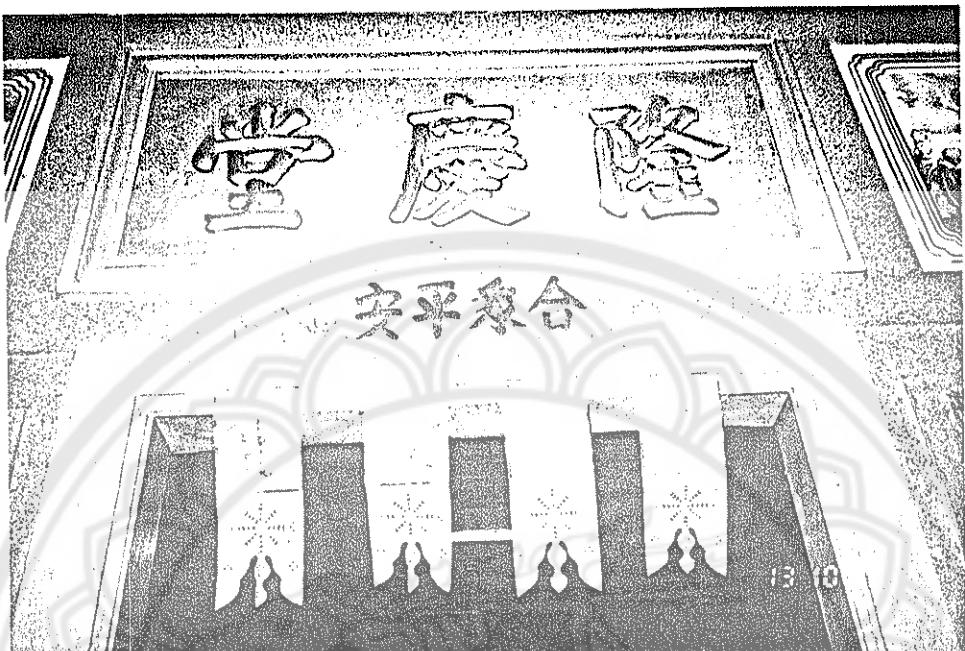
ภาคผนวก 15 ไม้ชีกเสี่ยงทายที่เรียกเป็นภาษาจีนว่า เข็งบวย ถ้ามีลักษณะ
ค่าว่า 2 อัน หมายถึงจะประสบความพิศหวัง



ภาคผนวก 16 ไม้ชีกเสี่ยงทายที่เรียกเป็นภาษาจีนว่า เข็งบวย ถ้ามีลักษณะ
หงาย 2 อัน หมายถึงเทพเจ้าหัวเราะ



ภาคพนวก 17 เครื่องเช่นไหว้เหพเจ้าประกอบด้วยผลไม้ 5 อาย่าง เจล้าย
ขามด้วยพู ชวกกส้วย ข้าว น้ำชา



ภาคพนวก 18 九皇勝鉅หังสือจีน 4 ตัวที่หมายถึงการเริ่มพิธีกินเจ
ในช่วงเทศกาลกินเจ



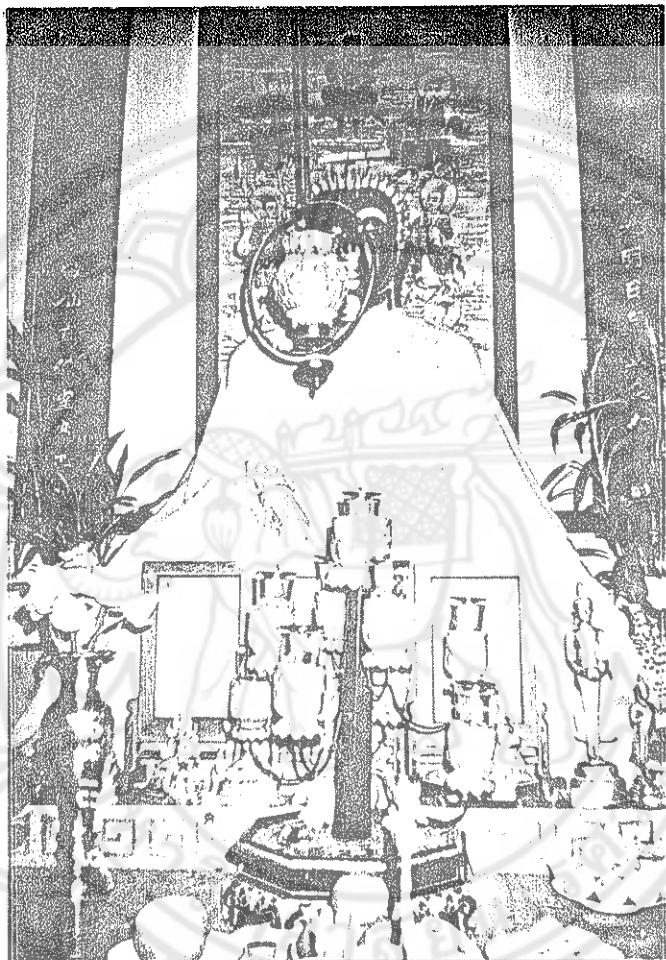
ภาคพนวก 19 เจ้าพิธีภายในร่องเจ้อเกงເໜີ່ງຕັ້ງ



ภาพพนวก 20 เจ้าพิธีภายในโรงเจมูลนิธิประสานมุขสถานหรือชั่งเช้งเจี่ยงตึ้ง



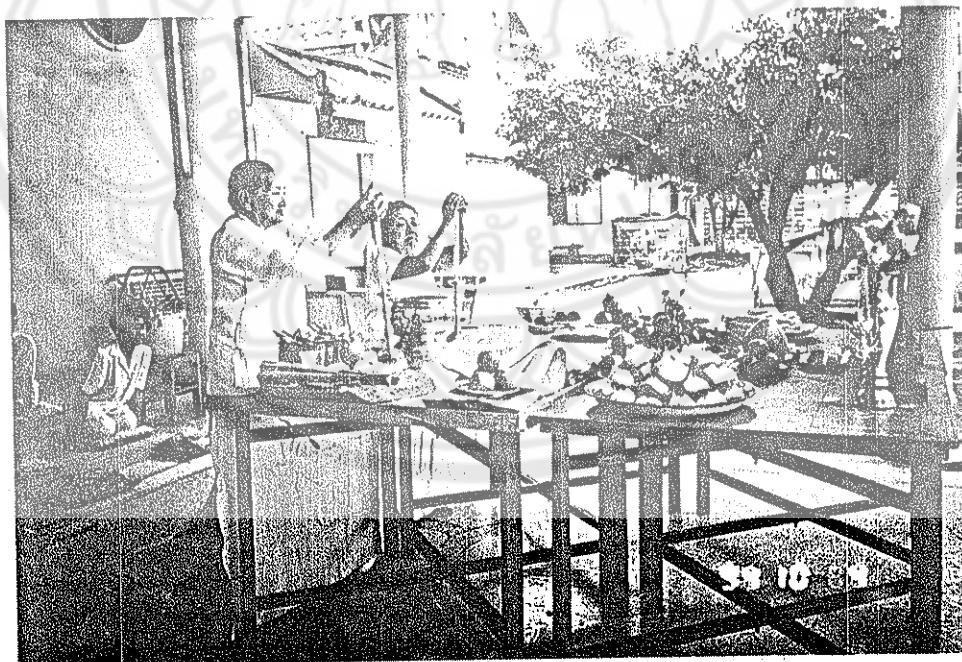
ภาพพนวก 21 เจ้าพิธีในโรงเจล่งເຕັ້ງ



ภาคผนวก 22 ตะเกียง ๙ ดวงที่ถือว่าเป็นสัญลักษณ์การกินเจ หมายถึงการบูชาเทพเจ้า
พระเจ้า ๙ องค์โดยเริ่มจุดตึ้งแต่วันแรก จนกระทั่งถึงวันสุดท้ายของ
การกินเจ



ภาคผนวก 23 รดิษหมู่บ้านพร้อมนำยชื่อเทพเจ้าต่าง ๆ ในวันเชิญเทพเจ้า



ภาคผนวก 24 เจ้าพิธีกำลังจุดเทียนในวันเชิญเทพเจ้า



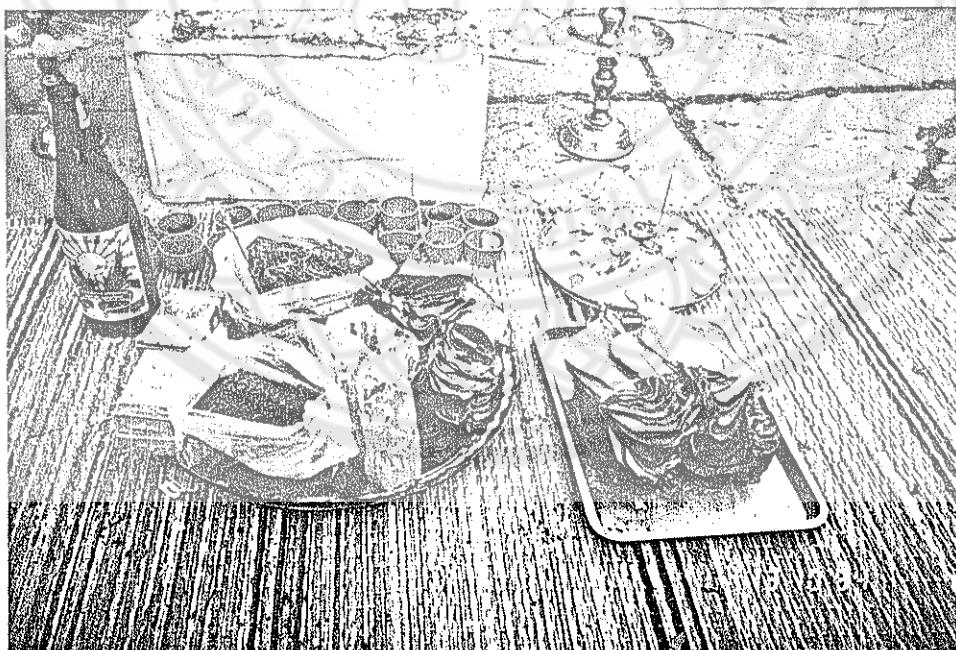
ภาคพนวก 25 เจ้าพิธีก้าลังอ่านสาสน์เชิญบรรดาวิญญาณทั้งหลายให้มาร่วมรับส่วนบุญในวันเทกระจัดโดยกระทำในวันเชิญเทพเจ้า



ภาคผนวก 26 แพกระถางที่มีพระพุทธรูปพระแม่กวนอิมอยู่ทรงกลางสำหรับใช้ใน
พิธีล่อຍกระทงและปล่อยสัตว์



ภาคผนวก 27 ผู้เข้าร่วมพิธีลอยกระทงและปล่อยสตว์บูริ เวลาเริ่มแม่น้ำฝ่า



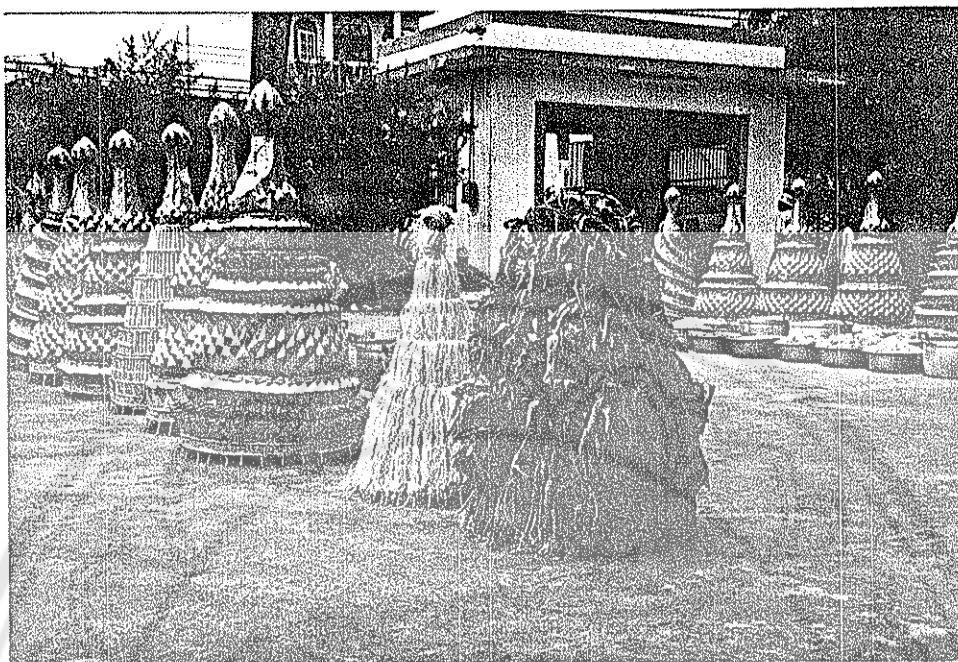
ภาคผนวก 28 อุปกรณ์ที่เตรียมไว้สำหรับพิธีเทกระชาด



ภาคผนวก 29 ถุงส่าหรับใช้ในบริทานในพืชเทกระจัด



ภาคผนวก 30 อุปกรณ์และอาหารต่าง ๆ ที่ใช้ในพืชเทกระจัด



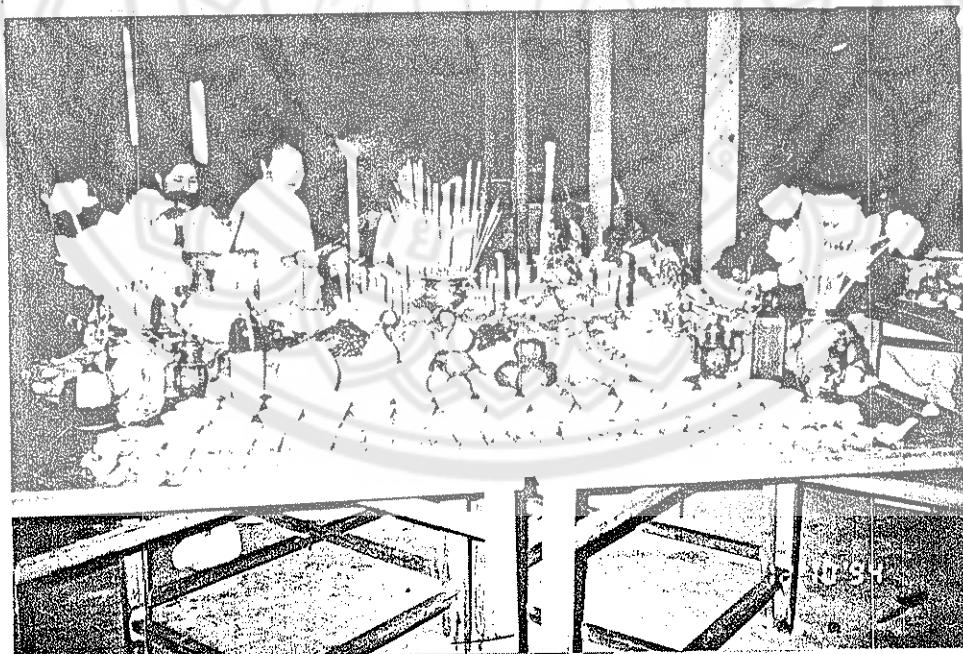
ภาพพนวก 31 ภูเขาเงิน ภูเขากอง ภูเขามีชัยและภูเขาผักกุ้ง
ที่ร้านพิธีเทกราจัด



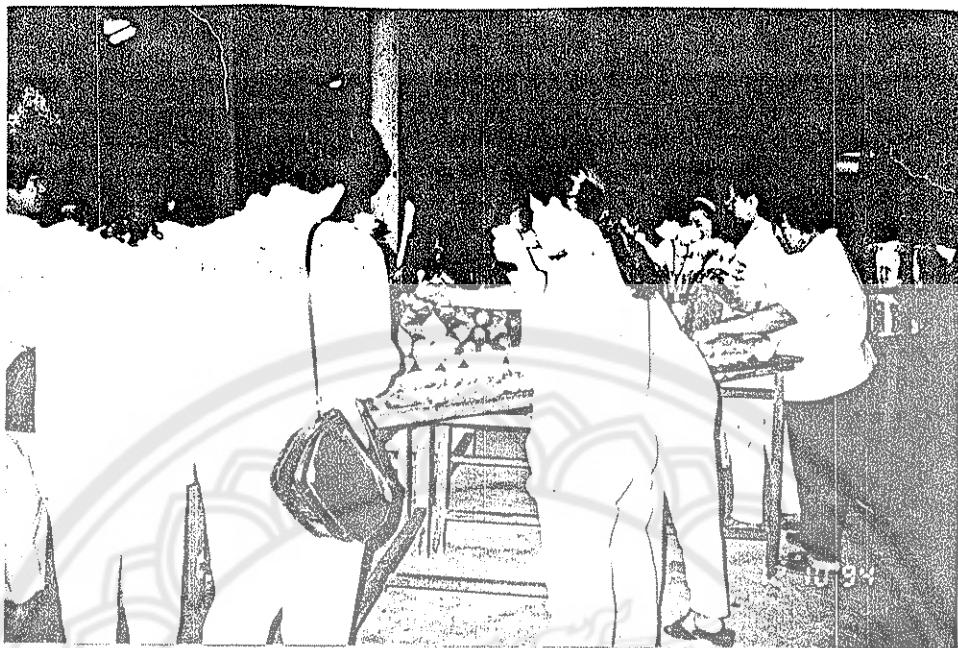
ภาพพนวก 32 ที่บ้านเสือผ้าขาวตัวยกระดายสำหรับใช้ในวันเทกราจัด



ภาคพนวก 33 ประชาชนมาเฝ้ารับการแจกถังของในวันทกรжд
ภายหลังเสร็จสิ้นพิธีแล้ว



ภาคพนวก 34 ตีเคหงูบูชาในพิธีไหว้เทพเจ้าประจำท้องที่เนื้อและกีศาได้



ภาพหนวก 35 ผู้เข้าร่วมพิธีร่วมรับประทานอาหารหวานเจกลังจากเสริฐพิธี
ไหว้เทพเจ้าประจำศิษเนื้อและทิศใต้



ภาพหนวก 36 ภาพตีหมู่ชาที่จัดขึ้นในวันส่งเทพเจ้ากลับสวรรค์



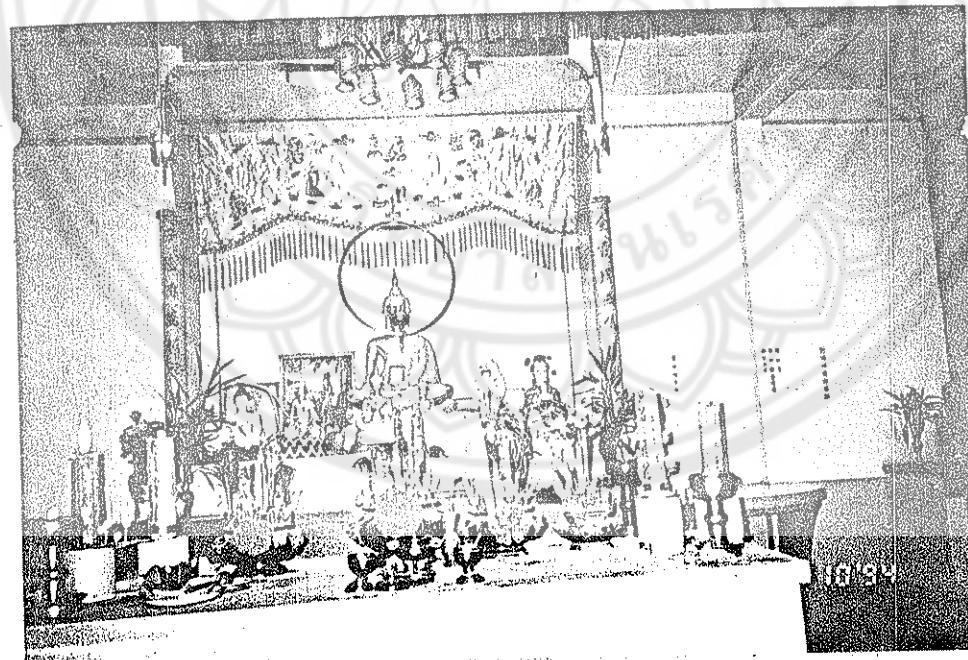
ภาพพนวก 37 ตัวหนูมาพร้อมทั้งสิ่งของไหว้เทพเจ้าในพิธีส่งเทพเจ้ากลับสวรรค์



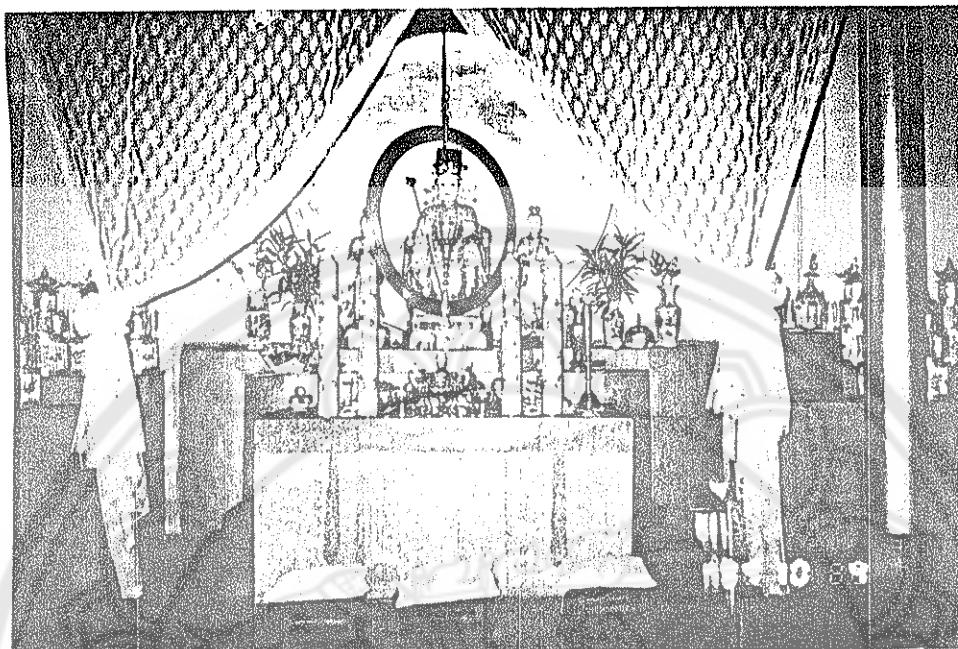
ภาพพนวก 38 เจ้าพิธีก้าลังก้าพิธีสวามนต์เวียนเทียนในพิธีส่งเทพเจ้ากลับสวรรค์
โดยทุกคนจะส่วนเสือผ้าสีขาว



ภาพพนวก 39 จุดพลุ และเพากระดาษเงินกระดาษทองพร้อมทั้งเครื่องทรงของเทพเจ้าทุกพระองค์ภายหลังเสร็จพิธีส่างเทพเจ้ากลับสวรรค์แล้ว



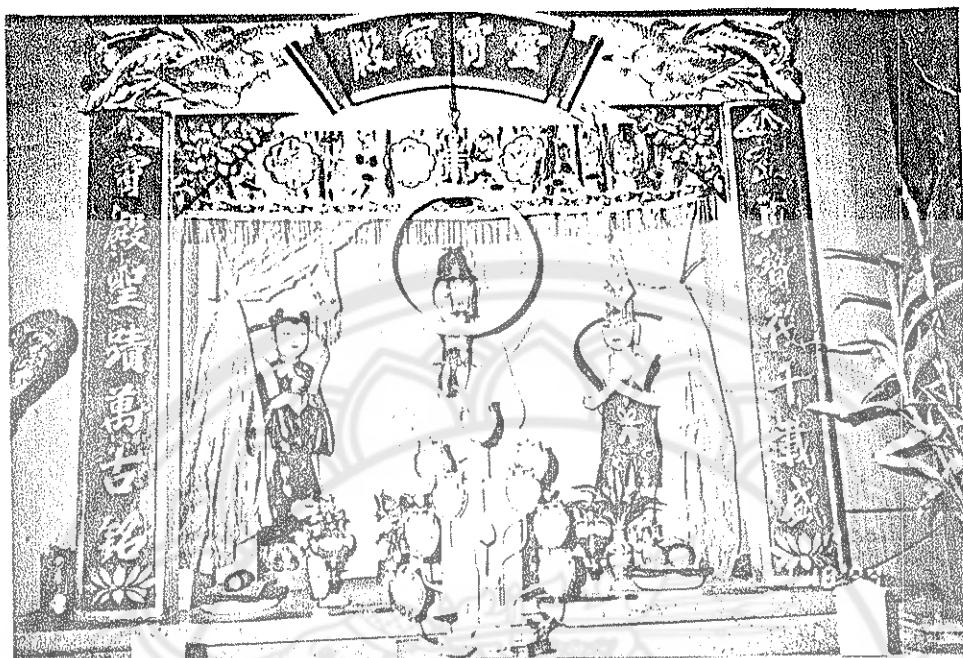
ภาพพนวก 40 เทพเจ้าภายในร่องเจ (พระพุทธเจ้า หรือสุคโข)



ภาคพนวก 41 เทพเจ้าภายในโรงเจ (เจ้าแม่กินมือ)



ภาคพนวก 42 เทพเจ้าภายในโรงเจ (พระพุทธเจ้า พร้อมตะเกียง 9 ดวง
ที่เป็นตัวแทนของพระเจ้า 9 องค์)



ภาคผนวก 43 เทพเจ้าภายในโรงเจ (พระแม่กวนอิม)
(ตะเกียง 9 ดวงที่เป็นตัวแทนของพระเจ้า 9 องค์)



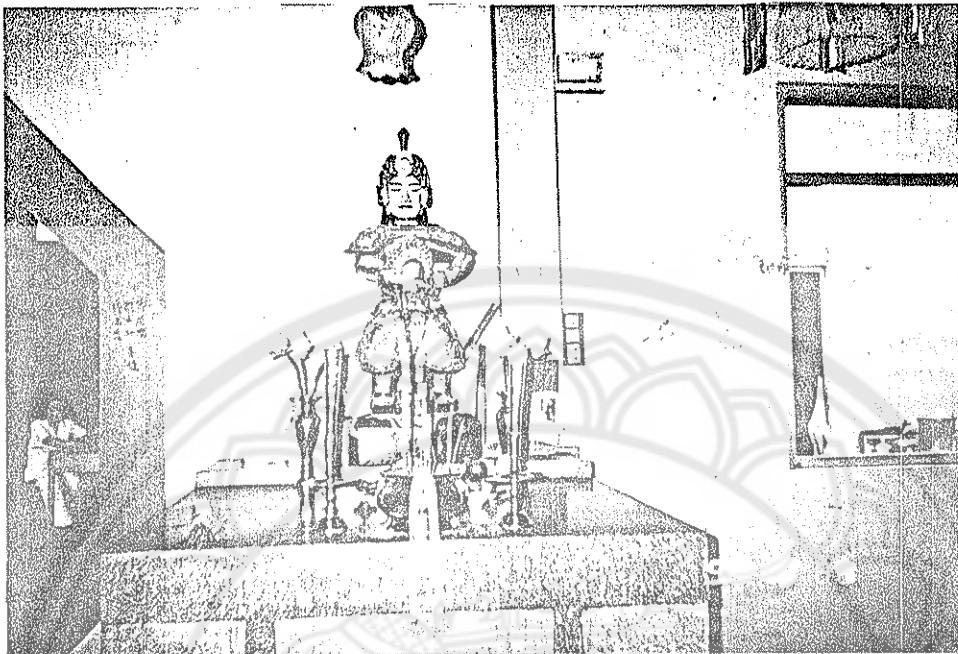
ภาคผนวก 44 เทพเจ้าภายในโรงเจ (ได้เรียกสุตเจว)



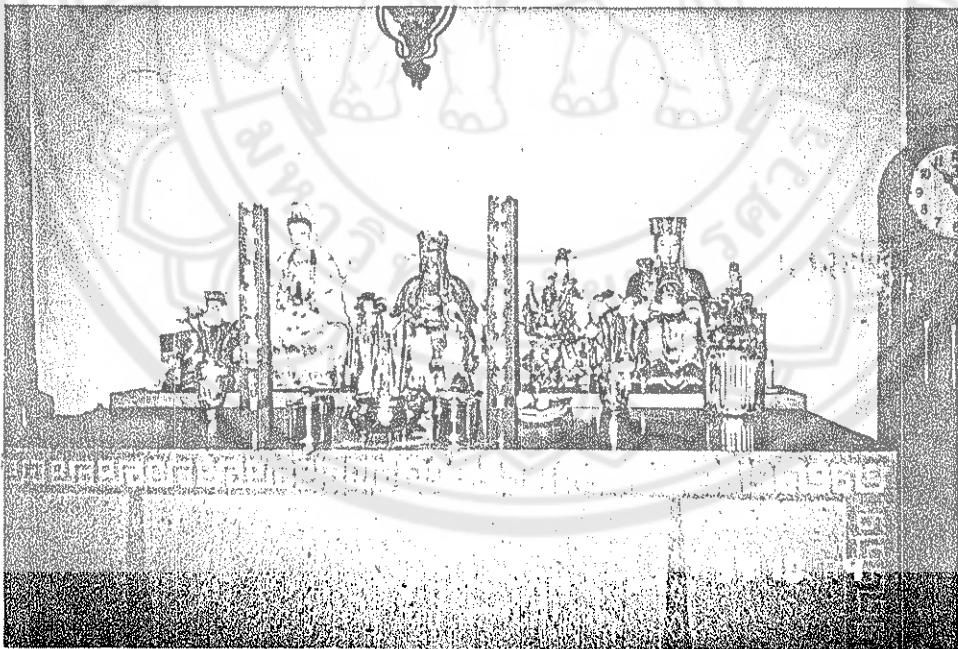
ภาคผนวก 45 เทพเจ้าภายในร่องเจ (แม่กง หรือเจ้าพ่อภูมิทรัพย์)



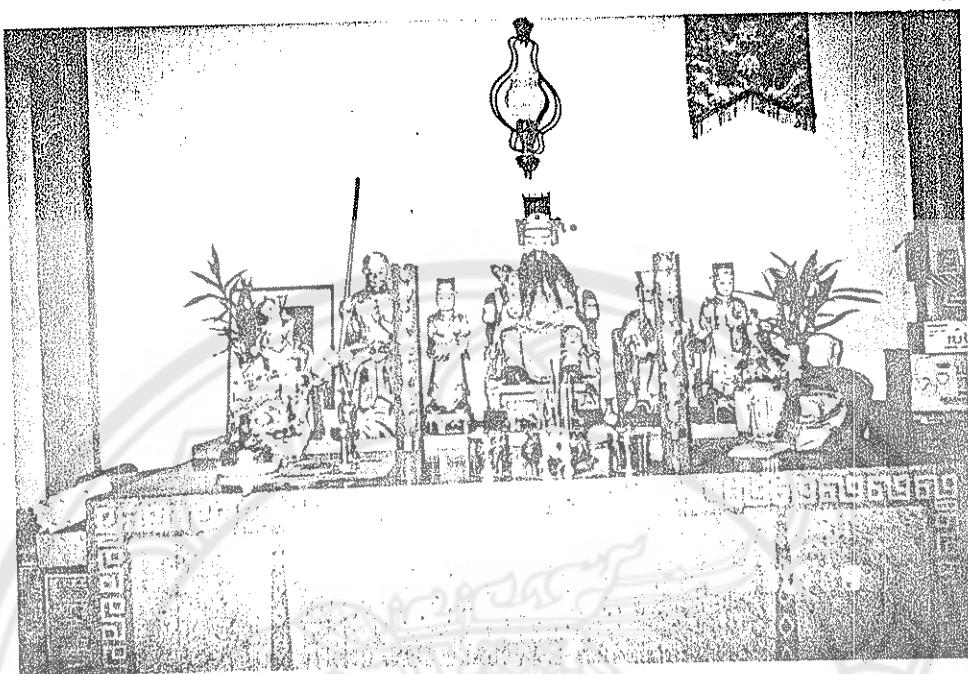
ภาคผนวก 46 เทพเจ้าภายในร่องเจ (เหงงเจีย)



ภาคพนวก 47 เทพเจ้าภายในโรงเจ (อุ้ยห้อเอี้ย)



ภาคพนวก 48 เทพเจ้าภายในโรงเจ (สุขเนี้ย พระแม่กวนอิม ตีบ้อเนี้ย)



ภาพพนวก 49 เทพเจ้าภายในร่องเจ (เหงงเจี้ย, เจ็กเซียนอ่องเต้, ฮั่วท้อเจียงชือ)



ภาพพนวก 50 ร้านจำหน่ายอาหารเจในช่วงเทศกาลกินเจโดยมีสัญลักษณ์คือ
บักซิ่งสีเหลืองและมีตัวอักษรจีนค่าว่าเจ



ภาพพนวก 51 ร้านจำหน่ายอาหารเจในช่วงเทศกาลกินเจโดยมีสัญลักษณ์ศิว
บักหงส์เหลือง และมีตัวอักษรจีนคำว่าเจ 齋



ภาพพนวก 52 ร้านจำหน่ายอาหารเจในช่วงเทศกาลกินเจโดยมีสัญลักษณ์ศิว
บักหงส์เหลือง และมีตัวอักษรจีนคำว่าเจ 齋



ภาคพนวก 53 ร้านอาหารเจที่ชื่อว่า เทศกาลกินเจโดยมีสัญลักษณ์คือ^{๔๖}
ปักธงสีเหลือง และมีตัวอักษรจีนคำว่า เจ



แบบสอนความเพื่อการวิจัย

เรื่อง

ประเพณีการกินเจของชาวไทย เชื้อสายจีนในจังหวัดพิษณุโลก

แบบสอนความฉบับนี้มี 4 ตอน คือ

ตอนที่ 1 สภาพทั่วไปของผู้ที่เข้มูล (ให้ตอบทุกคน)

ตอนที่ 2 ความรู้เรื่องประเพณีการกินเจ (ให้ตอบเฉพาะเจ้าพิธี)

ตอนที่ 3 ความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมประเพณีการกินเจ
(ให้ตอบเฉพาะผู้เข้าร่วมพิธีการกินเจ)

ตอนที่ 4 ความเชื่อที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับประเพณีการกินเจ (ให้ตอบทุกคน)

แต่ละตอนจะประกอบด้วยข้อคำถามที่ให้ท่านเลือกตอบในหัวข้อที่ทรงกับความคิดเห็นของท่าน หรือแสดงความรู้ ความคิดเห็น หรือความเชื่อของท่านลงในช่องร่างที่เรียนไว้ให้ คาดตอบทั้งหมดของท่านจะนำเสนอไปวิเคราะห์ และนำเสนอเพื่อประโยชน์ในการวิชาการ เท่านั้น ผู้วิจัยหวังว่าจะได้รับความร่วมมือจากท่านในการตอบแบบสอนความฉบับนี้ให้ครบถ้วน ทุกตอน และตอบอย่างตรงไปตรงมาตามความรู้ และความคิดเห็นของท่าน จึงขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ ที่นี่

แบบสอบถาม

เรื่อง ประเทศการกินเจของชาวไทย เชื้อสายจีนในจังหวัดพิษณุโลก

วิธีตอบ เติมคำตอนลงในช่องว่างและใช้เครื่องหมาย / หน้าข้อที่ตอบ

ตอนที่ 1 สภาพทั่วไปของผู้ให้ข้อมูล (ให้ตอบทุกคน)

1. ชื่อ.....ชื่อสกุล.....
2. อายุ 15 – 30 ปี 31 – 50 ปี
 มากกว่า 51 ปี
3. เพศ ชาย หญิง
 สถานที่เกิด บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ซอย.....
 ถนน.....ตำบล.....
 อำเภอ.....จังหวัด.....
4. มาตั้งถิ่นฐานในจังหวัดพิษณุโลกโดย
 - อพยพครอบครัวมาอยู่ใหม่
 - เป็นชาวพิษณุโลกโดยกำเนิด
5. การศึกษา ต่ำกว่าการศึกษาภาคบังคับ จบการศึกษาภาคบังคับ
 สูงกว่าการศึกษาภาคบังคับ ระดับอุดมศึกษา
 อื่น ๆ ระบุ.....
6. อาชีพ ประกอบอาชีพอิสระ
 รับจ้างรายวัน, รายเดือน, รายปี
 รับราชการ

7. ลักษณะของครอบครัวของท่าน

- ครอบครัวเดียว
- ครอบครัวขยาย
- ครอบครัวที่มีคนอื่นด้วย
- โสด

8. จำนวนสมาชิกในครอบครัวที่กินเจ

- น้อยกว่าครึ่งหนึ่งของสมาชิก
- เท่ากับครึ่งหนึ่งของสมาชิก
- มากกว่าครึ่งหนึ่งของสมาชิก

ตอนที่ 2 ความรู้เรื่องประเพณีการกินเจ (ให้ตอบเฉพาะเจ้าพิธี)

1. พิธีกรรมการกินเจในจังหวัดพิษณุโลก เริ่มมตั้งแต่เมื่อใด _____

และมีขึ้น เพราะเหตุใด _____

2. ท่านได้ทำหน้าที่เป็นผู้ประกอบพิธีกรรมการกินเจ ได้อย่างไร _____

3. ชื่อบุปผา และชื่อห้ามในวันประกอบพิธีเทศกาลการกินเจ มีอย่างไรบ้าง _____

4. หลัก/กฎ ในการประกอบพิธีกรรมการกินเจมีอย่างไร _____

5. นิทาน หรือตำนานที่เกี่ยวข้องกับพิธีกรรมการกินเจมีหรือไม่และ เป็นมาอย่างไร _____

6. องค์ประกอบพิธีกรรมการกินเจ

6.1 สถานที่ประกอบพิธีกรรมการกินเจ ท่านใช้สถานที่ใดประกอบพิธีกรรมการกินเจ _____

6.2 อุปกรณ์เครื่องใช้ต่าง ๆ ที่ใช้ประกอบพิธีกรรมกินเจมีอะไรบ้าง _____

6.3 อาหารเจ ที่ต้องห้ามได้แก่อะไรบ้าง _____

6.4 อาหารที่รับประทานในเทศกาลกินเจได้แก่อะไรบ้าง _____

6.5 พิธีกรรมในการกินเจมีกี่พิธี _____

6.6 วัน เวลา ที่ประกอบพิธีกรรมต้องหาฤกษ์ หรือวันไหนดี _____

เพราะ เทศฯ _____

6.7 ท่อนประกอบพิธีกรรมกินเจต้องเตรียมลิ้งได้ม้าวและผู้ชี้ด เตรียมศือผู้ائد

6.8 ขั้นตอนการประกอบพิธีกรรมการกินเจกระทaoอย่างไรบ้าง _____

7. วัสดุอุปกรณ์ที่ใช้ประกอบพิธีกรรมการกินเจ นามาจากที่ใดบ้าง

8. มีขั้นตอนการถือศีลสวดมนต์หวานaoอย่างไร _____

9. ค่าใช้จ่ายในการกินเจมีอะไรบ้าง _____

10. การกินเจเกี่ยวกับวิถีการดำเนินชีวิตของชาวไทย เชื้อสายจีโนย่างไร _____

11. การกินเจเกี่ยวกับสภาพสังคมของชาวไทย เชื้อสายจีโนย่างไร _____

12. การกินเจเกี่ยวข้องกับสภาพเศรษฐกิจของชาวไทย เชือสาย Jinอย่างไร _____

13. เครื่องเข่นไฟวุ้นชาเทพเจ้าประกอบตัวยอะไรบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ชื่อ)

- ผลไม้ต่าง ๆ อาหารเช้า
- ดอกไม้คูณเทียน อื่น ๆ ระบุ _____

14. ผลไม้ต้องห้ามในการไหว้เทพเจ้า มีอะไรบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ชื่อ)

- มังคุด เพราะ _____
- ฟรุ๊ง เพราะ _____
- ละมุด เพราะ _____
- พุทรา เพราะ _____
- ทุเรียน เพราะ _____
- มะม่วง เพราะ _____

15. สาเหตุใดจึงไม่ใช่กระเทียม ตันหอม ผักชี ตันกุยช่าย ในการปรุงอาหารเจ

- มีกลิ่นฉุน มีราคาแพง
- หาซื้อยากเพราะคนปลูกน้อย มีผลต่อการกระตุ้นความรู้สึกทางเพศ

16. ประโยชน์ของการกินเจในอดีตกับปัจจุบันแตกต่างกันหรือไม่

- แตกต่าง เพราะ _____
- ไม่แตกต่าง เพราะ _____

17. ประโยชน์ของการกินเจในอดีตกับปัจจุบันแตกต่างกันในด้านใดบ้าง

- สถานที่ประกอบพิธี
- แหล่งจำหน่ายอาหารมีจำนวนมากขึ้น
- ความสะดวกในการหาอาหารรับประทาน
- รสชาติของอาหาร

18. สิ่งของเครื่องใช้ในการประกอบพิธีไหว้เทพเจ้าที่ท่านรู้จักมีอะไรบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ชิ้น)

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> อาหารเจ | <input type="radio"/> ดอกไม้ |
| <input type="radio"/> ผลไม้ | <input type="radio"/> ขุบเทียน, ดอกไม้ |
| <input type="radio"/> น้ำจันทน์ป่น | <input type="radio"/> ฟง สง บือ ฯ ก |
| <input type="radio"/> น้ำจันทน์แท่ง | <input type="radio"/> ชุดเครื่องทรงของเทพเจ้า |
| <input type="radio"/> เสื้งป่วยหรือไม้ซิกเสียงหาย | <input type="radio"/> ตะเกียง 9 ดวง |
| <input type="radio"/> กิมหิ่งเต้า | <input type="radio"/> เงินเทียน |
| <input type="radio"/> กิมเตี้ยว | <input type="radio"/> กระถางขุบ |
| <input type="radio"/> ตัวกิม | |

19. ท่านคิดว่าควรหรือไม่ที่จะมีการรักษาสิบยอดประเพณี พิธีกรรม และคติความเชื่อเกี่ยวกับการกินเจของชาวไทย เชื้อสายจีน ในจังหวัดพิษณุโลก

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> ควรรักษาไว้ | <input type="radio"/> ไม่ควรรักษาไว้ |
|-----------------------------------|--------------------------------------|

เพราะ _____

20. สิ่งของเครื่องใช้ในการประกอบพิธีไหว้บรรพุธุราษฎร์ในวันเทกระชาดที่ท่านรู้จักมีอะไรบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ชิ้น)

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> ข้าวและกับข้าวเจ | <input type="radio"/> ขมิ้นที่เป็นเจ |
| <input type="radio"/> ของแห้งและข้าวสาร | <input type="radio"/> ภูเขาเงินภูเขายาหอง |
| <input type="radio"/> ภูเขามีหัว | <input type="radio"/> ภูเขាដักนุ้ง |
| <input type="radio"/> กิมเตี้ยว | <input type="radio"/> กิมจิ้ว |
| <input type="radio"/> เสื้อผ้ากระดาษ | <input type="radio"/> ฮวงแซ่จี้ |

ตอนที่ 3 ความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมประเพณีการกินเจ

(ให้ตอบเฉพาะผู้เข้าร่วมประเพณีการกินเจ)

1. ท่านรู้เรื่องราวเกี่ยวกับพิธีกรรมการกินเจด้วยวิธีใด

คำบอกเล่า

เข้าร่วมพิธีกรรมด้วยตนเอง

2. ท่านเข้าร่วมพิธีกรรมการกินเจ เพราะ เหตุใด

ตามบิดามารดา

ตามประเพณี

ตามเพื่อนบ้าน

ตามความสมัครใจ

3. ท่านมีความเลื่อมใสศรัทธาหรือไม่ในพิธีกรรมการกินเจ

ศรัทธา

ไม่ศรัทธา

เพราะ _____

4. ท่านมีความเชื่อว่า เมื่อท่านร่วมประกอบพิธีกรรมการกินเจแล้วจะทำให้ท่านได้บุญกุศล

เชื่อ

ไม่เชื่อ

เพราะ _____

5. ท่านมีความเชื่อหรือไม่ว่าญาติที่ส่งลับไปแล้วจะกลับมารับส่วนบุญในวันที่ประกอบ

พิธีกรรมกินเจ

เชื่อ

ไม่เชื่อ

because _____

6. จุดมุ่งหมายในการกินเจของท่าน คือข้อใด (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- เพื่อสุขภาพสมบูรณ์แข็งแรง
- เพื่อความเป็นสิริมงคลแก่ตนเองและครอบครัว
- เป็นการละ เดชะ เคราะห์ ดวงชะตาไม่ดี
- เป็นการงด เปียด เปียนชีวิตสัตว์
- เพื่อความสุข 便宜 ใจ
- เพื่อความเจริญก้าวหน้าในหน้าที่การงาน
- เพื่อความมั่งคั่ง ร่ำรวย สุมความประณานาถุกประการ

7. สถานที่ใช้ประกอบพิธีกรรมการกินเจ ของท่านอยู่ที่ใด

- ที่บ้าน
- ที่โรงเจ

8. โรงเจที่ท่านเข้าร่วมประกอบพิธีกรรมการกินเจ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- อ้อ科教 เชียงตึ้ง เลขที่ 22 ถนนสนามบิน อ.เมือง จ.พิษณุโลก
- บุณนิชิประสาทบุญสถาน (สังฆะ เชียงตึ้ง) เลขที่ 564/2 ถนนพญาณรยค
ถนนสนามบิน อ.เมือง จ.พิษณุโลก
- ล่งเก้งตึ้ง เลขที่ 58/6 ถนนรามคำแหง ตรงข้ามโรงเรียนไทยกล้าวิทยา
อ.เมือง จ.พิษณุโลก
- ยกเชิงเชียงตึ้ง เลขที่ 77/58 ถนนศรีธรรมไตรปิฎก ซอยอุนพิเรนทร์ เทพ
อ.เมือง จ.พิษณุโลก
- ชาทีฤกตึ้ง ถนนพิษณุโลก-หล่มสัก บันเยาสามแยก ต.วังทอง อ.วังทอง
จ.พิษณุโลก

9. ท่านเคยร่วมประกอบพิธีการกินเจเป็นเวลากันเท่าใด

- 1 ปี
- 2 ปี
- 5 ปีขึ้นไป
- มากกว่า 10 ปี

10. ท่านเข้าร่วมพิธีกรรมการกินเจในชั้นตอนใดบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ช่อง)

- กินล้างท้อง
- พิธีเชิญเทพเจ้า วันขึ้น 1 ค่ำ เดือน 9 ตามจันทรคติของจีน
- การไหว้เทพเจ้าในวันขึ้น 3 ค่ำ, ขึ้น 6 ค่ำ, ขึ้น 9 ค่ำ เดือน 9 ทางจันทรคติ
- การถอยกระหงปลอยสัตว์ในวันขึ้น 5 ค่ำ เดือน 9 ทางจันทรคติ
- พิธีเทกระชาดในวันขึ้น 6 ค่ำ เดือน 9 ทางจันทรคติ
- พิธีหนาทึ่งปักเต้าในวันขึ้น 8 ค่ำ เดือน 9 ทางจันทรคติ
- พิธีส่งเทพเจ้ากลับสวรรค์ในวันขึ้น 9 ค่ำ เดือน 9 ทางจันทรคติ

11. ท่านคิดว่าควรหรือไม่ที่จะมีการรักษาสืบทอดประเพณี พิธีกรรม และคติความเชื่อ
เกี่ยวกับการกินเจของชาวไทย เชื้อสายจีน ในจังหวัดพิษณุโลก

- ควรรักษาไว้
- ไม่ควรรักษาไว้

เพราะ _____

ตอนที่ 4 ความเชื่อที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับประเพณีการกินเจ (ให้ตอบทุกคน)

1. ท่านมีความเชื่อหรือไม่เกี่ยวกับเรื่องเทพเจ้า

เชื่อ

ไม่เชื่อ

2. ท่านรู้จักเทพเจ้าองค์ใดบ้าง (ตอบมาได้มากกว่า 1 ข้อ)

กิมปือ พระเทพมารดาแห่งสวรรค์

พระแม่กวนอิม

โน๊ยเจียน

พระพุทธเจ้า หรือสูตรเจี้

พระสังกัจจายน์

หิต (เจ้าที่)

เจ้าฟองวนอู

เหงงเจีย

แม่คง พระภูมิเจ้าที่เจ้าฟองเขต

เจียงชื่อง

อุยห้อเอี้ย (แม่ทัพของพระแม่กวนอิม)

พระพรหม

ชื่อหนึ่ง (เทพเจ้าเตา)

ตีปือเนี้ย (เจ้าแม่ครวี)

หนานซึ่งปึกเต้า

ตีลั่งลัวง

ไถจื้อเอี้ย หรือพญาแม่จุราษ

เก้าลัวง หรือพระเจ้า 9 องค์

ตีจังผู้สัก หรือ พระอาทิตย์ทรงพระโพธิ์สัตตว์

พระลังชาจั้ง

เจียงกง หรือเจ้าฟองหลักเมือง

ไถลงจ่าวหือ

จูแซนเนี้ย (เจ้าแม่พระท่านบุตร)

ไถเจี้ยสูตรเจี้

เง็กหัวง เจียงตี้

ฮัวห้อเจียงชือ

ย่อเอี้ยอุยเจียร์

เจ้าฟองเดินเหยียบกะเล

ไถอี้จี้เหลียน

ตีกมือ

หมาย

กิจกุณเข็งชือ

3. วัตถุประสงค์ของการท่องยุค

 มุ่งนิพพาน มุ่งสวรรค์ ความสุขในชีวิตมัจฉับบัน

เพราะ _____

4. ท่านเชื่อหรือไม่ว่า วิญญาณบรรพุธุรุษ และญาติที่ล่วงลับไปแล้ว จะได้รับส่วนกุศลในวันกินเจ

 เชื่อ ไม่เชื่อ

5. ท่านเชื่อหรือไม่ว่าผลจากการกินเจจะทำให้ท่านพบกับความสุขและสมหวังในสิ่งที่

ท่านปรารถนา

 เชื่อ ไม่เชื่อ

6. ท่านเชื่อหรือไม่ว่าการกินเจเป็นพิธีบูชาด้วยพวงมาลัย 9 องค์ที่เป็นผู้บริหาร

ชาตุน้ำ ชาตุไฟ และชาตุทอง ให้โลกเราเป็นไปตามปกติ

 เชื่อ ไม่เชื่อ

7. ท่านตั้งใจอธิษฐานหรือหวังอะไรจากอาโนสิงส์ จากการกินเจ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

 ขอให้มีสุขภาพแข็งแรง ขอให้มีความก้าวหน้าในหน้าที่การทำงาน ขอให้มีมั่งคั่งร่ำรวยสมบูรณ์ทุกประการ ขอให้มีแต่ความสุข

8. ท่านเชื่อหรือไม่ว่าการloyalty หรือการเทกระจากในพิธีการกินเจเพื่อพาพิธีบูชา

ดาว และอุทิศส่วนกุศลให้แก่ผู้ที่ล่วงลับไปแล้ว

 เชื่อ ไม่เชื่อ

เพราะ _____

9. การกระทาภิกิจกรรมหรือประกอบพิธีกรรมใด ๆ ที่สำคัญต้องมีการเข่นไห้เทพเจ้า

 เชื่อ ไม่เชื่อ

เพราะ _____

10. การประกอบพิธีในวันขึ้น 1- 9 ค่ำ เดือน 9 ตามจัตุกรติของจีน เรียกว่า
ประเพณีการกินเจ

ใช่

ไม่ใช่

เพราะ _____

11. ท่านได้รับผลตอบแทนจากลูกศิษย์กินเจอย่างไรบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- สุขภาพแข็งแรงสมบูรณ์
- ความเป็นสิริมงคลแก่ตนของและครอบครัว
- สะเดาะเคราะห์เสริมดวงชะตา
- งดเบียดเบี้ยนชีวิตสัตว์
- ความหมายใจสุขภาพจิตดีขึ้น
- มีความเจริญก้าวหน้าในหน้าที่การงาน
- สมความปรารถนาในทุกประการ

ลงชื่อ _____ ผู้ตอบแบบสอบถาม

(_____)

_____ / _____ / _____

ภาคผนวก ง

แบบสังเกตการณ์

มหาวิทยาลัยนเรศวร

แบบสังเกตการณ์

1. กิจกรรมหรือพิธีกรรมเรื่อง _____

2. เวลาประกอบพิธีกรรม วันที่ _____ เดือน _____ พ.ศ. _____
3. เวลาที่เข้าในการประกอบพิธีกรรมนาน _____ วัน _____ ชั่วโมง _____ นาที
4. ท่ากิจกรรมในวัน _____ เดือน _____ ของแต่ละปี
5. สถานที่ประกอบพิธีกรรม _____

6. สาเหตุที่ประกอบพิธีกรรม _____

7. ความมุ่งหมายในการประกอบพิธีกรรม _____
8. องค์ประกอบของการจัดพิธีกรรม ได้แก่ _____
 - 8.1 ผู้นำในการประกอบพิธีกรรม มีฐานะทางสังคมคือ _____ เพศ _____ อายุ _____ ปี
 - 8.2 ผู้ร่วมประกอบพิธีกรรม ศีว _____ เพศ _____ อายุ _____ ปี
 - 8.3 อุปกรณ์ในการประกอบพิธีกรรมได้แก่ _____
9. ผลจากการประกอบพิธีกรรม
 - 9.1 บรรลุวัตถุประสงค์ _____
 - 9.2 ลักษณะและพฤติกรรมของผู้ร่วมประกอบพิธีกรรม
 - สีหน้า _____
 - ท่าทาง _____
 - ความคิดเห็น _____
 - พฤติกรรมแสดงออกอื่น ๆ _____
 - 9.3 ผลประโยชน์ของผู้ประกอบพิธีกรรม _____
 - 9.4 ผลประโยชน์ของผู้ร่วมกิจกรรม _____



รายงานผู้ที่ข้อมูลภาคสนาม

นางสาวครองใจ แซ่หลวง อายุ 44 ปี เป็นผู้ที่สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังพูดยัย
เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 24/15 ถนนสนามบิน อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่
7 ตุลาคม 2537

นางชีวานัน แซ่อิ่ง อายุ 68 ปี เป็นผู้ที่สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังพูดยัย เป็นผู้สัมภาษณ์
ที่บ้านเลขที่ 84/22 บ้านนาโพธิ์แดง ซอยรักษาดี อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่
7 ตุลาคม 2537

นางเรียม แซ่ลื้ม อายุ 55 ปี เป็นผู้ที่สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังพูดยัย เป็นผู้สัมภาษณ์
ที่บ้านเลขที่ 338 ถนนสุทธิสารพญาไท สามเสนใน กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม
2537

นายเช้งເໜີງ แซ່ຈັງ อายุ 72 ปี เป็นผู้ที่สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังพูดยัย เป็นผู้สัมภาษณ์
ที่บ้านเลขที่ 6 ถนนจักษุ อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 10 ธันวาคม 2537

นายลันท์ แซ่ตัน อายุ 56 ปี เป็นผู้ที่สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังพูดยัย เป็นผู้สัมภาษณ์
ที่บ้านเลขที่ 281/35 ถนนหัวรอ ตามลหัวรอ หน้าสนามกีฬากลาง อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก
เมื่อวันที่ 12 ธันวาคม 2537

นายເລື່ອນ แซ່ຈອງ อายุ 63 ปี เป็นผู้ที่สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังพูดยัย เป็นผู้สัมภาษณ์
ที่บ้านเลขที่ 12/11 ถนนสุรศิริตรองข้ามร้านทรงสี อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก
เมื่อวันที่ 18 ตุลาคม 2537

นายธีรศักดิ์ คล้ายแจ้ง อายุ 16 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 5/2 หมู่ 10 ตำบลคง อำเภอคงไกรลาส จังหวัดสุโขทัย เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม 2537

นางสาวพรพิพย์ แซ่ตั้ง อายุ 34 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่โรงเจ้อ้อคงเชียงตั้ง ถนนสนามบิน อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม 2537

นายพิชัย จิตาเลิศอุดมดี อายุ 59 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 87/38 ถนนเอกากาศรဓ อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 8 ตุลาคม 2537

นายเม่งคุย แซ่ตั้ง อายุ 71 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่โรงเจาใจที่ถูกตั้ง บนเขาสมอแคลง อำเภอวังทอง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 4 ตุลาคม 2537

นางสาวรัชดา ทรัพย์กรกุล อายุ 56 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 454 ถนนจักรพรรดิ อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 20 ตุลาคม 2537

นายเล็ก แซ่ตั้ง อายุ 40 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่สมาคมรพวเล้ง ถนนรามคำแหง อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 10 ตุลาคม 2537

นางสาวสายฟรี แซ่ตั้ง อายุ 34 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังทุชัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่โรงเจ้อ้อคงเชียงตั้ง ถนนสนามบิน อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 10 ตุลาคม 2537

นางสาวสุชาดา ชาตะ เมธิกุล อายุ 53 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังคลุบัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 21/13 สุขุมวิท 4 คลองเตยกรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม 2537

นางสุรภี (เจริญผล) เนสtings ประพันธ์ อายุ 51 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังคลุบัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 7 ถนนพุทธมูชา ซอย 1 อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2537

นายไส้เงง แซ่ตัง อายุ 67 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังคลุบัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 401/83 หมู่บ้านเสาวภา ถนนวังทอง อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 5 พฤศจิกายน 2537

นายกุนเน็ง แซ่เล้า อายุ 77 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังคลุบัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่บ้านเลขที่ 209/4 ถนนวิสุทธิคัชตริย์ อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 11 ตุลาคม 2537

นางเอี้ยวเตียง แซ่ตัง อายุ 67 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังคลุบัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่โรงเจาะหินอุกดัง บ้านเชาสมอแครง อาเภอวังทอง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 4 ตุลาคม 2537

นายอึ้งหยัง แซ่เอี้ย อายุ 45 ปี เป็นผู้ให้สัมภาษณ์ นางสาวสุรีย์ บังคลุบัย เป็นผู้สัมภาษณ์ ที่สมาคมคนดีรีจิเนฟรี่ ถนนพุทธมูชา อาเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก เมื่อวันที่ 9 ตุลาคม 2537

นางເຂົ້າຍະ ແຊ່ຈອງ ອາຍຸ 45 ປີ ເປັນຜູ້ໃຫ້ສິນກາຍື້ ນາງສາວສູງສີ ນັບພູ້ຂໍ ເປັນຜູ້ສິນກາຍື້
ທີ່ນ້ານເລເທີ່ 113 ໜູ່ 2 ຕານລວັດພຣີກ ອາເກໂມເນືອງ ຈັງວັດທີ່ຍຸໂລກ ເມື່ອວັນທີ 5 ພັດຈິກຍຸນ
2537

ນາຍເຂົ້າຍະ ແຊ່ຈັງ ອາຍຸ 70 ປີ ເປັນຜູ້ໃຫ້ສິນກາຍື້ ນາງສາວສູງສີ ນັບພູ້ຂໍ ເປັນຜູ້ໃຫ້ສິນກາຍື້
ທີ່ນ້ານເລເທີ່ 317 ຄົນແໜ້ນປ່າຊ້າຈືນ ອາເກໂມເນືອງ ຈັງວັດທີ່ຍຸໂລກ ເມື່ອວັນທີ 12 ຂັນວາມ
2537





รายชื่อร้านอาหารที่จำหน่ายอาหารเจในช่วงเทศกาลกินเจ

| | |
|---|---|
| ร้านร่มฟ้า ชุมชนพิมายโลก | 15/4 ถนนมหาธรรมราชา อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ร้านเจริญธรรม | 55/4 ถนนศรีธรรมไตรบูชา ตรงข้ามโรงพยาบาลพุทธชินราช อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ร้านขายอาหารเจ | 40 ถนนเจ้าพระยาจักรี ตรงข้ามร้านชุ่นอะหัวດ อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ร้านไทยสัมพันธ์ | 227/28 ถนนศรีธรรมไตรบูชา อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ร้านน้ำฟ้า | 78/140 หน้าวิทยาลัยพุทธชินราช ข้างโรงแรมอินทรา ถนนศรีธรรมไตรบูชา อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ร้านคุณยัชยา เซียรพิเชษฐพงศ์ (เจ้มวัย) 10/1 โทรออกที่ทำการทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ | ถนนพระยาจักรี อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| โรงแรมเทพนคร | 43/1 ถนนศรีธรรมไตรบูชา อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ห้างท็อบแอนด์อาเขต | 83/9 ถนนบรมไตรโลกนาถ อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ห้างทูเดย์มาเก็ต | 19/7-8 ถนนมหาธรรมราชา อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |
| ร้านไพศาลไม้ไทย | 277/108-9 ถนนบรมไตรโลกนาถ อ่าເກົອເມືອງ ຈັງວັດພິມຍຸໂລກ |

หมีกรอบเจ

เครื่องบูรุง

| | | |
|-----------------|-----|----------|
| เส้นหมี่ขาวแห้ง | 1 | ห่อ เล็ก |
| เต้าหู้แจ่ว | 1 | แผ่น |
| น้ำมันพืช | 1/2 | ขวด |
| ชีอิวขาว | 3-4 | ช้อนโต๊ะ |
| น้ำตาล | 3/4 | ถ้วยตวง |
| น้ำส้ม | 2 | ช้อนโต๊ะ |
| ซอสมะเขือเทศ | 2 | ช้อนโต๊ะ |
| พริกป่น | 1 | ช้อนโต๊ะ |
| เกล็ดขนมปัง | 1/4 | ถ้วยตวง |

วิธีทำ

1. ห่เต้าหู้เป็นชิ้นสี่เหลี่ยมเล็ก ๆ ตามแต่ให้แห้ง ควรทำล่วงหน้าไว้ อายุ 1 วัน
2. เส้นหมี่ทิบบันเป็นชิ้น ๆ นิดตัวยาน้ำส้มสายชูให้ทั่วทั้งแผ่น ผึ่งให้หมาด ๆ
3. เทน้ำมันไส้กระทะมาก ๆ ตั้งไฟให้ร้อนจัด หยิบเส้นหมี่มาทิล่อน้อย ระยะในน้ำมัน พอเหลืองทั่วตี ตักขึ้นวางบนกระดาษ ขับน้ำมัน
4. ทอดเต้าหู้ให้เหลือง ตักขึ้นให้สะเด็ดน้ำมัน
5. ทอดเกล็ดขนมปังให้เหลือง ตักขึ้นให้สะเด็ดน้ำมัน
6. ตวงน้ำมันพืชประมาณ $1/4$ ถ้วยใส่กระทะตั้งไฟ ใส่ชีอิวขาว น้ำตาลทราย น้ำส้ม ซอสมะเขือเทศ พริกป่น ลงใบผัดจนน้ำตาลละลาย ชิมรสเมื่อรสดแล้วเคี่ยวพอ่อน จนเนี้ยบเล็กน้อย ใส่เส้นหมี่ เต้าหู้ ลงใบคลุกให้เข้ากัน ตักใส่ภาชนะโรยหน้าด้วยใบ ขี้นล่าย เกล็ดขนมปัง พริกแตงรับประทานกับผักสดถั่วงอก

สูตรหมูทอดกรอบเจ

เครื่องบด

| | | |
|----------------|-----|----------|
| พรตีนเกยตร | 1 | ถ้วยตวง |
| น้ำพริกแกงคั่ว | 50 | กรัม |
| มะพร้าวazu | 1/2 | กิโลกรัม |
| ไขมังกรูด | 4 | ใบ |
| ชีอิวขาว | 1/4 | ถ้วยตวง |
| น้ำตาลมะพร้าว | 3 | ช้อนโต๊ะ |

ส่วนผสมน้ำพริก

| | | |
|----------------|-----|----------|
| พริกแห้งแข่น้ำ | 10 | เม็ด |
| เกลือป่น | 1 | ช้อนชา |
| ตะไคร้หั่นบางๆ | 2 | ช้อนโต๊ะ |
| กระชาย | 1 | ช้อนโต๊ะ |
| ข่าหั่นละเอียด | 1 | ช้อนชา |
| พริกไทย | 1/2 | ช้อนชา |
| พิมังกรูด | 1/2 | ช้อนชา |
| กะปิเจ | 1 | แผ่น |

วิธีทำ

1. ใช้ก้นน้ำพริกแกงให้ละเอียด
2. หยอดพรตีนเกยตรให้กรอบ
3. คั้นกะทิ 3 1/2 ถ้วยตวง หัวกะทิ 1/2 ถ้วยตวง

4. ล้างใบมะกรุดหันฝอย ไว้เรยหน้า
5. เคี่ยวหางกะทิให้แตกมัน ใส่น้ำพริก ลงพดให้น้ำแห้ง บรรจุรสด้วยซีอิ๊วขาว น้ำตาล
ใส่หัวกะทิ พอกเดือดยกลง
6. เวลาจัดจาน นำบรรตินเกย์ตรร่วงที่จานราดด้วยน้ำพริก รรยหน้าใบมะกรุด
พริกซีฟ้าแดงหันฝอยให้สวยงาม

เห็ดหอมดอกเจ

เครื่องบูรณะ

| | |
|-----------------|-------------|
| เห็ดหอมดอกเล็กๆ | 15 朵 |
| ซีอิ๊วขาว | 2 ช้อนโต๊ะ |
| น้ำตาลทราย | 1 ช้อนโต๊ะ |
| น้ำ | 1/4 ถ้วยตวง |
| น้ำมันสำหรับทอด | |

วิธีทำ

1. แช่เห็ดหอมให้นิ่ม
2. นำเห็ดหอมใส่น้ำ ซีอิ๊วขาว น้ำตาลทราย พริกไทย น้ำ ตั้งไฟเคี่ยวให้น้ำแห้ง
ยกลงทึบเห็ดหอมไว้เย็น
3. นำน้ำมันตั้งไฟพอร้อน นำเห็ดหอม ลงทอดให้ด้านนอกกรอบ ด้านในนุ่ม จัดใส่
จานเสิร์ฟกันนี้

กะเลพิโรธ

เครื่องบูรุง

| | |
|------------------------|-------------|
| ปลาหมึกเจ | 300 กรัม |
| น้ำพริกเผาเจ | 1/4 ถ้วยตวง |
| น้ำมันพีช | 3 ช้อนโต๊ะ |
| พริกชี้ฟ้าเหลือง | 5 เม็ด |
| ชีวิৎชา | 3 ช้อนโต๊ะ |
| น้ำตาลทราย | 1 ช้อนโต๊ะ |
| ใบizophora เด็ดเป็นใบๆ | 1/2 ถ้วยตวง |

วิธีทำ

1. ล้างพริกชี้ฟ้าเหลืองให้สะอาด หั่นแลบ
2. ล้างใบizophora เด็ดเป็นใบๆ
3. นำน้ำมันไส้กระจะตั้งไฟพอร้อนใส่น้ำพริกเผาเจ ผัดให้หอม ใส่ปลาหมึก ปรุงรส ด้วยชีวิৎชา น้ำตาลทราย ซีมรส ใส่ใบizophora กลง

ລາບເທືດຮວມມືຕຣ

ເຄື່ອງບຽງ

| | |
|--------------------------------|-------------|
| ເທືດພາງຫຼຸມ | 200 ກຣັມ |
| ເທືດຫຼູ້ນູສດ | 100 ກຣັມ |
| ເທືດນາງພໍາ | 100 ກຣັມ |
| ເທືດທອນແຂ່ງນ້າໃຫ້ນີ້ | 2 ດອກ |
| ໃບສະຮະແນ່ເຕັດເປັນໃບໆ | 1/4 ດ້ວຍຕວງ |
| ພັກຊີຟຣັງທິ່ນລະ ເວີຍດ | 1/4 ດ້ວຍຕວງ |
| ໜ້າວຄ້ວ | 3 ຊ້ອນໂຕະ |
| ພຣິກຊີ້ຫຼູ້ຄ້ວປັນ | 2 ຊ້ອນໂຕະ |
| ນໍ້າມະນາວ | 3 ຊ້ອນໂຕະ |
| ຫີ້ວິ້ວາວ | 3 ຊ້ອນໂຕະ |
| ນໍ້າຕາລ | 3 ຊ້ອນໂຕະ |
| ພັກກາດໜາວ, ປື້ວພັກຍາວ, ພັກນູ້ງ | |

ວິທີທາ

1. ລວກເທືດພາງພອສຸກທຶນໃຫ້ເຢັນ ທິ່ນສັບລະ ເວີຍດ
2. ລວກເທືດຫຼູ້ນູພອສຸກທຶນໃຫ້ເຢັນ ທິ່ນພອຍ ໆ
3. ລວກເທືດນາງພໍາພອສຸກທຶນໃຫ້ເຢັນ ນີກເປັນເສັນ ໆ
4. ລວກເທືດທອນໃຫ້ສຸກ ທິ່ນເປັນຫັ້ນເລືົກ ໆ
5. ພສມຫີ້ວິ້ວາວ ນໍ້າມະນາວ ນໍ້າຕາລພສມເຈົ້າດ້ວຍກັນເໝີມຮສ
6. ເວລາເສີ່ງພິຈິນຈັດຄລຸກ ນາເທືດຕ່າງໆ ທີ່ກ່າໄວແລ້ວຄລຸກເຄີ່ມກັນ ຮາດນໍ້າປຽງ
ພຣິກປັນ ສິງໄສສັກຊີຟຣັງ ໃບສະຮະແນ່ ຈັດໄສ່ຈານໃຫ້ສ່ວຍງານ ຮັບປະການກັບພັກສດ

ต้มซ่ากะลาเจ

เครื่องบูรุง

| | |
|----------------------|----------------|
| ปลาหมึกเจ | 200 กรัม |
| กุ้งเจ | 200 กรัม |
| ปลาเจ | 200 กรัม |
| ขาอ่อนหันเป็นแวง | 8 แวง |
| ตะไคร้หันเป็นท่อนๆ | 2 ต้น |
| ใบมะกรูดฉีกพออย | 3 ใบ |
| ขี้น้ำยำหั่นและเอียด | 1/4 ถ้วยตวง |
| มะพร้าวสุก | 1/2 ถ้วยตวง |
| พริกชี้ฟูแห้ง | 10 เม็ดหอดกรอบ |
| พริกชี้ฟูสวน | 10 เม็ด |
| น้ำมะนาว | 1/2 ถ้วยตวง |
| ซีอิ๊วขาว | 1/4 ถ้วยตวง |
| เกลือ | 2 ช้อนชา |

วิธีทำ

1. คั้นกะทิ 5 ถ้วย ตั้งไฟพอดีอุด ใส่ขา ตะไคร้ พอเดือดใส่ปลาหมึกเจ กุ้งเจ ปลาเจ ให้เดือด ปรุงรสด้วย พริกชี้ฟูสวน ซีอิ๊วขาว น้ำมะนาว เกลือ จิมรสเมื่อเดือดแล้ว ใส่ขี้น้ำยำกลง
2. เวลาจัดเสิร์ฟ ตักใส่ถ้วยโดยตัวยพริกชี้ฟูแห้งหอดกรอบ

มะระตุ่นสอดไส้เจ

เครื่องบูรณา

| | |
|-----------------|-------------|
| มะระจีนลูกไหงษ์ | 1 ถุง |
| เห็ดพาง | 2 ชีด |
| แม็งมีกิน | 1 ชีด |
| พริกไทย | 2 ช้อนชา |
| ชีอิ้วขาว | 1/4 ถ้วยตวง |
| ข้อสตั่วเหลือง | 1 ช้อนโต๊ะ |

วิธีทำ

1. ล้างเห็ดพางให้สะอาด นำเห็ดไปต้มพอสุกเอากnopphak หัวหอยขมทิ้งให้เย็น เป็นน้ำหมู
2. มะระหั่นเป็นท่อน ๆ ครوانเอาใส่ออก ลวกน้ำร้อน ๆ ให้หายขมทิ้งให้เย็น
3. ผสมเห็ด พริกไทย ชีอิ้วขาว 2 ช้อนโต๊ะ แม็งมีกินให้เนียนๆ ใส่ในมะระที่หัวไว้แล้วใช้มือกลับเสียบกันให้ทะลัก อกมาใส่ลังถึงนึงประมาณ 20-30 นาที ให้มะระสุก และนิ่ม
4. เอาน้ำต้มเห็ดตั้งไฟพอเดือดใส่มะระที่นึ่งแล้ว ใส่ชีอิ้วขาว พริกไทย น้ำตาลรายนิดหน่อยตามชอบ
5. เวลาจัดเสิร์ฟ นำมะระตุ่นวาง เอา ไม้ออกก่อน เทน้ำหมูปรับประทานร้อน ๆ

ผัดเบรี้ยวหวาน

เครื่องปรุง

บะรีติน เกษตรตันGA ที่มีเม็ดหินเล็ก 1 ถ้วย

แตงกวา สับปะรด มะเขือเทศ เท็ดพาง อย่างละเท่ากัน

ข้อสมะ เจือเทศ 1 ช้อนโต๊ะ แบ่งท้าว 1 ช้อนโต๊ะ ชีวิวขาว เกลือ

วิธีทำ

ผัดบะรีติน เกสือเล็กน้อยโรยบนผักหึ้งหมู เทลงกระทะเร่งไฟ ปิดฝา พอดักสุก
ปรุงรส ใส่แบ่งท้าวยามม่อมคลายน้ำพอกลุกเคลียกกลงโรยผักชี

ผัตรวมมิตร

เครื่องปรุง

ดอกกะหล่ำ

เท็ดพาง

แครอท

บีอกเกอร์รี่

ไข่ ซอຍ เล็กน้อย

ชีวิวขาว

เกลือ

น้ำตาลทราย

วิธีทำ

ผัดไข่ซอຍให้หอมใส่ผักกุ้ยช่ายใส่เท็ดพางผัดให้สุกเข้ากัน ปรุงรส

ແກງຄ້ວຄົວຜັກຍາວ

ເຄື່ອງປຽງ

ຄົວຜັກຍາວ 3 ຈີດລ້າງທິນເປັນທອນ

ເຫຼືດພາງ 2 ຈີດຜ່າຊືກ

ພຣິກແກງຄ້ວ 1 ຈີດ

ນະພັງວູດ 5-7 ຈີດ

ຮບຮຕິນເກຍທຣຕົມໃຫ້ນິມທິນເລີກຖາກຮຶ່ງຄ້ວຍ

ໄບໂທຣະພາ

ພຣິກຂີ້ພໍາແດງ

ຂີ້ວິວຂາວ

ເກສືອ

ນໍາຕາລທຣາຍ

ວິທີທາ

ເຄີຍວ້າວກະທີ 1 ຕ້ວຍ ພອເດືອດຕັກເກີນໄວ້ 2-3 ຊັ້ນຮີຕະ ທີ່ເລືອດອນຈານແຕກມັນ
ໃສ່ຮບຮຕິນລົງປຽງຮສ ຜັດສັກຄູ່ ເຕີມກະທີ່ເກສືອ ພອເດືອດໄສ່ຄົວຜັກຍາວ ສຸກແລ້ວສຸດທ້າຍໃສ່
ໄບໂທຣະພາ

ນິຫວີກປາກູເຈ

ວິທີກາ

ເຫັດທອມແຊ່ນ້າໃໝ່ ປືບນ້າອອກ ຫ້ນໜຍານ ທ ຖອດໄທ້ທອມ
 ໂປຣຕືນ ແກ່ຍຕຣແຊ່ນ້າໃໝ່ ປືບນ້າໃໝ່ແໜ່ງ ຖອດໄທ້ທອມ
 ເຫັດນາງພ້າທຽບເຫັດເນົາສື່ອຍ່າງໄພໃໝ່ທອມ
 ພຣິກໜີ້ໜຸ້ສຸວນຕາກແໜ່ງຄໍ່ວາໃໝ່ທອມ
 ທຸກອຍ່າງແຍກໂຂລກແລ້ວຈຶ່ງໂຂລກຮວມກັນໃຫ້ເຂົາກັນ
 ບຽງຮສດຕ້ວຍຫີ້ວ່າຈາ ມະນາວ ນິ້າຕາລ ຮອຍຕ້ວຍ ພຣິກໜີ້ໜຸ້ສົດໃຫ້ສ່ວຍນ່າຮັບປະການ

ນິຫວີກຫຸ່ມ

ວິທີກາ

ພຣິກທະວກທຽບພຣິກຫຸ່ມຍ່າງໄພ ລອກເປັນລືອກຄວັກເມັສົດອອກຫ້ນໜຍານ ທ ເຫັດນາງພ້າ
 ທຽບເຫັດພາງດົມສູກຊ້ອນຫື້ນັບໜຍານ ທ
 ໂປຣຕືນ ແກ່ຍຕຣກອດກຮອບໂຂລກໃໝ່ແລກ
 ໄສ່ພຣິກແລະ ເຫັດໂຂລກຮວມລົງໄປພວເຂົາກັນ ບຽງຮສ ຕ້ວຍນິ້າຕາລ ແກລືອ ຫີ້ວ່າຈາ
 ມະນາວ ຮັນປະການກັນພັກສົດທຽບພັກລວກຕາມຂອບ

น้ำพริกย่อง

เครื่องบูรุง

เต้าหู้ขาวแข็ง มะเขือเทศสีดา น้ำพริกแกงคั่วน้ำมะขามเปียก

วิธีทำ

ผัดน้ำพริกแกงคั่วไว้ให้หอม

ยีเต้าหู้ให้แหลกใส่ลงผัดให้เข้ากัน

มะเขือเทศสีดาลูกเล็กๆ ใส่หั้งลูกลงผัด ลูกใหญ่หน่อยผ่าซีก

บูรุงรสด้วยน้ำมะขามเปียก เกลือ ชีอิวขาว น้ำตาลเล็กน้อย

รับประทานกับแตงกวา กะหล่ำปลี หรือผักอื่นๆแล้วแต่ชอบ

ต้มจีดฟัก

เครื่องบูรุง

พักเจี๊ยะแก่สุด เห็ดฟางลูกกลมๆเล็กๆ

ราากผักซีมากหน่อย เกลือ

วิธีทำ

พักเจี๊ยะปอกเปลือกครัวกไส้ หั่นทึบๆใหญ่ ต้มน้ำ ใส่รากรักซี พอดีอดได้ให้เห็ดหอม

เกลือ พัก ค่อยๆ ต้มๆๆพอกกลางจนนิ่ม

ก่อนรับประทาน เหยาะน้ำมันพืชเล็กน้อย โรยผักซี

ມະເຈືອຍາວ

ເຄື່ອງປຽງ

ມະເຈືອຍາວສດອອນ ၅ ຂີ້ວ່າຂາວ ມະນາວ ພຣິກເຈົ້ນ

ວິທີທາ

ມະເຈືອຍາວຢ່າງບນເຕາສ່ານໄຟແຮງຈະຮອ່ອຫຼວ່າ ເຈີວສ່ວຍ ລອກເບේລືອກຂະແຮ້ອນ ၅

ຕັດເປັນທ່ອນ ພສມ ເຄື່ອງປຽງຮາດລົງຮັບປະທານໄດ້

ເຄື່ອງປຽງຍາ

ຂີ້ວ່າ 3 ທັພີ ນໍ້ມະນາວ 2 ທັພີ ສູຕຣນີຮາດຍາໄດ້ 2 ຈານເລັກຫີ້ວ່າ 1 ຈານເປັລ

ລາບວຸນເສັນ

ເຄື່ອງປຽງ

ຮປຣດີນເກຍຕຣເມີດເລັກຫີ້ວ່າຮຍັກ 1 ຊ້ວຍ (ເປັນລັກຂະໜູສັບໃຊ້ແກນເນື້ອຫຼຸງ)

ໃນອາຫານປະເທດຕ່າງໆ ໄດ້ ນໍ້ມາແຊ່ນໜ້າໃຫ້ນີ້ພັດໃຫ້ໂໝມຕັກຂຶ້ນພັກໄວ້

ວຸນເສັນແຊ່ນໜ້າເບີນລາກນໍ້າຮ້ອນຕັດສິນຜົ່ງໄວ້

ຫັວບລື້ອຍຂວາງນາງ ၅ ແຊ່ນໜ້າພສມມະນາວຈະໄດ້ໄມ່ດ໏າ 2 ຊ້ວຍ

ຂ້າວຄ້່ວ 2 ຊ້ວຍ ພຣິກເຈົ້ນແທ້ງຄ້່ວປັນ ມະນາວຂີ້ວ່າຂາວ ນ້ຳຕາລເລັກນ້ອຍ

ວິທີທາ

ຖຸກອຢ່າງເຄລົາໃຫ້ເຂົກນໂຮຍໃນສະຮະແໜ່ນ ຮັບປະທານກັບພັກສົດ ປຽງຮສດາມຂອນໃຈ

ผัดพริกสามสี

วิธีทำ

พริกหวาน พริกหยวก ผ่าชี้กแกะไส้ออก หั่นบางชิ้นเท่ากัน
 พริกชี้ฟ้าแดงอบบน้ำมันท่อน 2 เม็ด แซ่บๆให้นิ่ม คลายเผ็ด
 ปรับตันเกย์ตร แซ่บๆให้นิ่ม หั่นบาง ๆ ผัดให้หอม เติมน้ำอิวข้าว น้ำตาล ให้อกรสหวาน
 เล็กน้อยแก้เผ็ด ใส่พริกลงผัดพอสุก เป็นอาหารอร่อย สีสวยงาม มีคุณค่าอีกงานหนึ่ง

ต้มจีดหน่อไม้หวาน

เครื่องปูรุจ

หน่อไม้หวานหั่นแผ่นๆ (สังเกตถูกรอยตัดขาวๆส่วนน้ำ จะสดหวาน)
 เห็ดพางหรือปรตินแผ่นต้มให้นิ่ม หั่น หมักกรากผักชี พริกไทย ซีอิ๊วขาว น้ำตาลทราย
 เกลือเล็กน้อย

วิธีทำ

ต้มน้ำให้เดือด ใส่น้ำอามลังต้มเดือดแล้วหรีไฟ ใส่เห็ดหรือปรตินหมัก ต้มไฟอ่อน ๆ
 อีกพักหนึ่ง บรรจุรสดำมขอบ